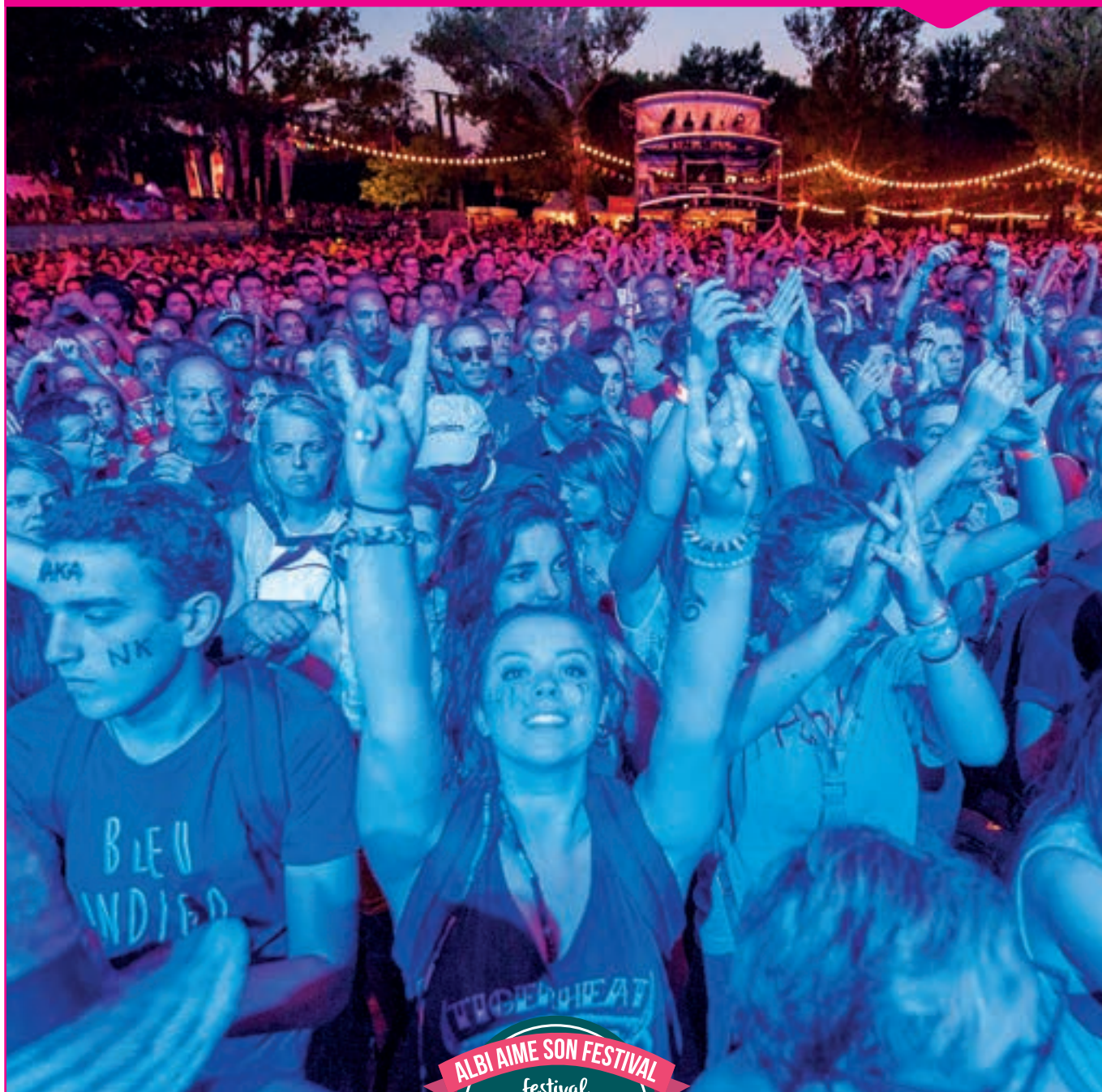


# albi**mag**

LE MAGAZINE DES ALBIGEOIS

194

JUILLET/AOÛT 2016



DOSSIER DÉTACHABLE

**FÊTONS LES 20 ANS  
DE PAUSE GUITARE**



EN IMAGES

**L'ALBUM  
PHOTO  
SOUVENIRS**

LOISIRS

**DES RECETTES  
POUR L'ÉTÉ AVEC  
DES RESTAURANTS  
ALBIGEOIS**

# Utile LA MALADRERIE

A deux pas de la cathédrale,  
direction le golf de Lasbordes et Terssac.

Vos produits **U** à côté de chez vous !

Ouvert  
tous les jours  
8h - 12h30 & 15h - 19h30

Ouvert tous les dimanches  
et jours fériés toute la journée

Tous les dimanches  
et jours fériés  
8h - 12h30  
14h - 19h00

9, rue de Rudel  
Rond-point de la Maladrerie 81000 **ALBI**  
**Tél : 05 63 54 39 15**



POUR TOUS VOS TRAVAUX

CONSEILS & DEVIS  
GRATUITS



6 RUE LOUIS VICAT **ALBI** 05 63 47 60 81  
[www.neuf-et-reno.com](http://www.neuf-et-reno.com) [contact@neufetreno.fr](mailto:contact@neufetreno.fr)

ppf  
pa  
PÔLE  
FUNÉRAIRE  
PUBLIC DE  
L'ALBIGEOIS

N°HAB. 11-81-006



Salle des Hommages

Écouter | Conseiller | Accompagner

Organisation d'obsèques toutes communes | Transport avant et après mise en bière  
Chambres funéraires | Inhumation / Crémation  
Démarches après obsèques | Articles funéraires | Prévoyance obsèques

Accueil 7j/7 | Tél. 05 63 47 69 24  
12 route de Millau 81000 ALBI  
Délégué officiel de la ville d'Albi

## Albi aime ses bénévoles

Albi doit beaucoup à la mobilisation de milliers de bénévoles qui interviennent quotidiennement dans tous les domaines de la vie de la cité. Au sens étymologique du terme, le bénévole est une personne qui « *veut le bien* » en s'engageant librement et gracieusement en dehors de son temps familial et professionnel. La volonté de partager des moments de convivialité autour d'un projet ou d'un événement commun, de servir une cause qui le touche personnellement, de répondre à une sollicitation dans l'urgence, sont autant de motivations qui poussent le bénévole à s'engager. Le désir d'apporter sa contribution à la communauté est souvent pour lui un facteur important d'épanouissement individuel et collectif qui nourrit le bien vivre ensemble en Albigeois.



**« Nous savons pouvoir compter sur ces hommes et ces femmes de l'ombre qui donnent sans compter, par passion pour un sport, pour un rendez-vous culturel, par solidarité et entraide, donnant ainsi de notre ville un visage des plus accueillants. »**

Que serait Pause Guitare sans ses 900 bénévoles ? Ils sont tout à la fois l'ossature et l'âme de l'association Arpèges et Trémolos qui porte à bras-le-corps un événement musical de portée nationale réunissant plus de 50 000 festivaliers sur ses différents sites. Leur disponibilité, leur énergie et leur fidélité sont un gage majeur de succès. Ainsi la transmission qui s'opère entre anciens et nouveaux bénévoles permet aux organisateurs de s'appuyer sur une très bonne connaissance des missions dévolues à chacun et sur un enthousiasme communicatif. Ce numéro d'Albimag leur est en grande partie dédié. À travers quelques portraits de bénévoles, nous tenions à rendre un hommage appuyé à toutes celles et à tous ceux qui donnent de leur temps pour une cause, un événement, une association qui sans leur contribution ne pourrait voir le jour et donner sa pleine mesure.

Plus généralement, les bénévoles constituent la force motrice du mouvement associatif albigeois dont la diversité et le dynamisme sont une fierté pour notre ville. En outre, au cours de ces derniers mois, nombre d'événements exceptionnels n'auraient jamais pu se tenir sans un investissement massif de leur part. En faisant le pari des grands événements pour leurs retombées économiques, leur impact sur la notoriété et l'attractivité d'Albi, nous savons pouvoir compter sur ces hommes et ces femmes de l'ombre qui donnent sans compter, par passion pour un sport, pour un rendez-vous culturel, par solidarité et entraide, donnant ainsi de notre ville un visage des plus accueillants.

Le bénévole n'a pas d'âge. Jeunes et moins jeunes se côtoient, de tout statut et de toute condition, dans une superbe expression de citoyenneté active et d'engagement désintéressé. La conséquence heureuse de la grande diversité des profils est que le bénévolat favorise des rencontres et un véritable brassage intergénérationnel. Au point que nous pouvons considérer que les valeurs du bénévolat sont constitutives d'un mode de vie en Albigeois qu'il nous revient collectivement de reconnaître et d'encourager.

**Stéphanie Guiraud-Chaumeil**  
Maire d'Albi  
[s.guiraud-chaumeil@mairie-albi.fr](mailto:s.guiraud-chaumeil@mairie-albi.fr)

## DOSSIER



### 6 | RETOUR EN IMAGES

- Retour sur les événements des dernières semaines.

### 16 | ASSOCIATION D'IDÉES

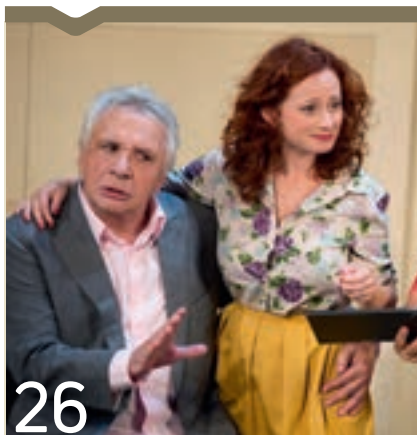
- Comment passer un bon été à Albi ?

### 25 | LOISIR

- Des recettes pour l'été

### 26 | VIVRE À ALBI...

- Nocturnes et ouvertures le dimanche
- Le mTL à l'international
- L'été rime aussi avec chantiers
- Six pièces pour *Les théâtrales d'Albi*



### 28 | PRÈS DE CHEZ NOUS

- Le futur centre social de Lapanouse
- Cantepau : la rénovation est en marche

### 30 | HISTOIRE & PATRIMOINE

- Portraits d'historiens albigeois
- Un livre sur le pastel

### 32 | ALBI, VILLE SPORTIVE

- Du sport pour tous à Albi cet été
- Clôtures et pare ballons sur les stades



## FÊTONS LES 20 ANS DE PAUSE GUITARE

DERNIÈRE LIGNE DROITE POUR LES 20 ANS DU FESTIVAL PAUSE GUITARE. DE CONCERTS EN CONCERTS, DE DÉCOUVERTES EN DÉCOUVERTES,... 20 ANS C'EST LE BEL ÂGE ! DU 5 AU 10 JUILLET, RETROUVEZ SUR SCÈNE DE NOMBREUX ARTISTES... POUR UNE PROGRAMMATION MÉLANT TÊTES D'AFFICHES ET JEUNES TALENTS.



LE PROCHAIN NUMÉRO D'ALBIMAG SERA DISTRIBUÉ ENTRE **LE 5 ET LE 7 SEPTEMBRE.**

UN PROBLÈME DE DISTRIBUTION ?  
Contactez la société Adrexo Sud-Ouest : 05 63 45 51 80  
Régie publicitaire - DIXICOM : 04 67 02 68 68

# Partageons

# #albi

## L'ACTU DU WEB



29

### 34 | PORTRAIT

• Olivier Roques

## ON FAIT QUOI CET ÉTÉ ?

Retrouvez tout le programme des animations, spectacles, visites et activités dans la brochure *Albi Sorties* diffusée avec le dernier numéro d'*Albimag*. Disponible également en mairie et à l'office de tourisme ainsi que sur [www.mairie-albi.fr](http://www.mairie-albi.fr)



## LA FONCTIONNALITÉ DU MOIS

### LE MUR SOCIAL

Depuis avril 2015, la ville d'Albi est présente sur les trois réseaux sociaux principaux que sont Facebook, Twitter et Instagram (cf. adresses des comptes officiels ci-dessous).

Vous avez peut-être vous-même un compte sur ces réseaux sociaux et dans ce cas, il vous est facile de nous suivre, simplement en vous abonnant aux pages de la ville. Toutefois, certains d'entre vous nous ont fait part de leur volonté de ne pas s'y inscrire.

Afin de vous donner quand même la possibilité de lire le flux d'informations (annonces d'événements, retour en images, films, alertes météo...) que nous y publions, nous avons créé un « mur social » sur la page principale du site de la ville.

Celui-ci agrège l'ensemble des flux d'informations des comptes de la ville Facebook, Twitter, Instagram et même les vidéos publiées sur la chaîne youtube officielle. Ainsi, à chaque fois que nous publions une information sur les réseaux sociaux, celle-ci est récupérée sur le site de la ville pour vous y être présentée, et ce, même si vous n'avez pas de compte !

Qu'on se le dise...



le chiffre  
**10 126**

Nombre de téléchargements de documents sur le site de la ville depuis le lancement en janvier 2016 !

**LA PHOTO DU MOIS**  
CHAQUE MOIS, EN POSTANT DES PHOTOS SUR INSTAGRAM AVEC LE HASHTAG #ALBI, VOUS AVEZ UNE CHANCE D'ÊTRE PUBLIÉ DANS ALBIMAG.



Coralie est une photographe amateur originaire d'Albi.

Lors d'une visite sur l'agenda du site de la ville, elle découvre l'événement de

la Nuit Pastel. Coralie réalise ensuite la photo de ce personnage pour « l'invitation au voyage et la diversité culturelle qu'il représente ».

Profil : [@\\_couffi\\_](https://www.instagram.com/_couffi_)

### LES SITES INTERNET

[www.mairie-albi.fr](http://www.mairie-albi.fr) : site officiel de la ville  
[www.cite-episcopale-albi.fr](http://www.cite-episcopale-albi.fr) : site dédié au bien classé à l'Unesco  
[www.albi.fr](http://www.albi.fr) : la promotion territoriale  
[www.albi-congres.fr](http://www.albi-congres.fr) : le tourisme d'affaires à Albi



LES RÉSEAUX SOCIAUX :

FACEBOOK : [/mairiealbi](https://www.facebook.com/mairiealbi)  
TWITTER : [@ville\\_albi](https://twitter.com/ville_albi)  
INSTAGRAM : [@ville\\_albi](https://www.instagram.com/ville_albi)

# NUIT PASTEL



La collégiale Saint-Salvi comme on ne l'avait jamais vue. Le concert *inTEMPOréel : blue session* a été incontestablement la révélation de la 8<sup>e</sup> édition de la *Nuit Pastel*. Unanimement, les quelque 2 900 personnes qui ont assisté à cette création musicale et audiovisuelle en ont eu plein les yeux. Écrite pour orgue, chœur et instruments électroniques, l'œuvre a eu l'effet escompté en offrant aux spectateurs une immersion dans un univers onirique que personne n'aurait imaginée sous la voûte de Saint-Salvi. La puissance des ordinateurs et des projecteurs a permis au rêve de devenir réalité. La collégiale est devenue jardin, océan, cathédrale, volcan, voie lactée... Une très belle réussite que l'on doit à l'association de professionnels de l'image et du mapping, mais aussi de musiciens et de compositeurs albigeois.



La place Sainte-Cécile a accueilli deux groupes de musique dont *Scarecrow*, un quatuor toulousain de blues hip-hop qui a animé le cœur de la *Nuit pastel*.



Devant le Grand Théâtre, plusieurs spectacles de danse se sont enchaînés.



Place Lapérouse, ambiance cirque avec ces performances musicales, scénographiques et poétiques à souhait.



A voir sur  
mairie-albi.fr

© interview.fr

© MPV

© MPV

© MPV

# NUIT PASTEL



Plusieurs milliers de personnes ont profité de la Nuit Pastel pour apprécier la diversité de la culture en Albigeois. Plus de trente animations – concerts, expositions, spectacles, performances – ont été proposées durant cette échappée nocturne qui sentait déjà l'été.



La place Edmont Canet a pris des airs de place de village avec le concert du groupe Daltin Trio proposé par la Scène nationale.



Étonnante rencontre au détour d'une rue avec les allégories mécaniques de la compagnie Pipototal qui n'ont pas laissé insensibles les passants.



Pour le 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage entre les villes d'Albi et de Gérone, nos amis catalans se sont associés à la Nuit Pastel en proposant plusieurs spectacles et un marché artisanal.



À l'hôtel Rochegude, cinq artistes contemporains catalans présentaient leur travail à l'invitation du centre d'art contemporain de Gérone et du centre d'art le LAIT.

Venus de Catalogne, les Diables de l'Onyar ont offert un défilé performance associant des percussions et des feux dans la tradition des correfocs catalans. Le spectacle s'est achevé avec un feu d'artifices tiré de la place de la Pile.



A voir sur  
[mairie-albi.fr](http://mairie-albi.fr)

# SPORTS



Cette édition de l'Albigeoise, particulièrement médiatisée, a été marquée par la présence de deux sœurs afghanes, mais aussi par son statut de manche française qualificative pour les Championnats du monde Granfondo UCI. Ceux-ci se dérouleront en Australie en septembre (l'année prochaine à Albi !). Plus de 600 cyclistes de 25 nationalités différentes ont participé à cette course. Coup de chapeau à David de Vecchi qui a parcouru les 155 km en 4h08 à une moyenne de 35 km/h...



120 enfants se sont lancés pendant cinq jours sur le pavé albigeois à l'occasion de la nouvelle édition d'Albi trott tour. Bravo à l'équipe Albi Rugby League qui a remporté la course dans la catégorie 10-11 ans.



1 400 gymnastes issus de 190 clubs ont participé au championnat de France par équipes qui s'est tenu au parc des expositions. 6 000 spectateurs ont assisté à cette compétition durant laquelle les filles du Salto Albigeois ont décroché une troisième place sur le podium dans la catégorie 10-13 ans.



La 10<sup>e</sup> édition du Trail de l'Albigeois a proposé un nouveau parcours, exigeant et ludique à la fois, et surtout truffé de belles découvertes. Cette année, l'épreuve s'est déroulée en même temps que la randonnée de marche nordique. Une belle occasion pour les 600 marcheurs nordiques et les 900 coureurs du week-end de partager leur sport tout en alliant culture, tourisme et gastronomie.



Les deuxième et troisième étapes de la 40<sup>e</sup> édition de la Route du Sud Cycliste se sont déroulées le 17 juin dernier. L'étape Saint-Pierre De Trivisy/Albi (92,4kms), a été suivie d'un contre-la-montre individuel, avec départ et arrivée sur le circuit d'Albi (13,4kms). Vainqueur du chrono, Nairo Quintana est bien préparé pour le Tour de France...



Dans le cadre de l'Euro de football, la ville d'Albi a proposé à 200 élèves d'école élémentaire un cycle d'apprentissage. Celui-ci a donné lieu à une rencontre sportive organisée au Stadium le 10 juin dernier en partenariat avec l'Éducation nationale, l'Union sportive des écoles primaires et les deux clubs de football d'Albi.



La ville a tenu à mettre à l'honneur fin juin des sportifs de quatorze disciplines différentes qui se sont illustrés durant la saison en réalisant de belles performances.

# FETES DE QUARTIERS



Fête de quartier à Lapanouse, maison de quartier et liaison piétonne, le 28 mai.



Repas de rue au Marranel, le 3 juin.



Fête de quartier du Breuil, square Nougardède, le 3 juin.



Le Printemps des cultures, repas partagé, plaine de sport et de détente, le 4 juin.



Inauguration du chemin du Souquallou avec les riverains, le 9 juin.



Inauguration de la rue du docteur Bouissières, le 9 juin.



La Madeleine en fête, place de la Résistance, le 19 juin.



Repas de quartier au Lude Bellevue, maison des sports, le 18 juin.



Fête de la Saint-Jean au hameau de Peyret, le 18 juin.

# MAIS AUSSI...



© MPV

C'est l'été et les Albigeois l'ont fêté comme chaque année en musique. Une cinquantaine de groupes a investi les places et les rues du centre-ville pour la traditionnelle Fête de la musique.



En juin, un grand pique-nique a réuni 600 enfants de l'école municipale des sports sur la base de loisirs de Cantepau à l'occasion de la semaine Fraîch'Attitude. Au menu, beaucoup de fruits et de légumes de saison !



© TCHIZ

C'était l'événement du mois de juin au circuit d'Albi. La première édition du *Classic héritage* a accueilli 9 000 personnes sur l'ensemble du week-end et présenté 600 voitures anciennes. Moment fort, la Parade Autosur Classic, organisée au profit de l'Institut du cerveau et de la moelle épinière qui a réuni 271 voitures sur le circuit.



Deux jours après la Fête de la musique, les seniors se sont retrouvés à la salle des fêtes de Pratgraussals pour un thé dansant sympathique et à l'ambiance estivale.



Le CD « Talents de quartier » enregistré avec les lauréats de l'édition 2016 a été présenté au Carré public. Certains jeunes se sont produits à la Fête de la musique et la plupart seront sur scène au OFF de Pause Guitare.



La ville d'Albi a tenu à saluer les jeunes mamans et leur enfant dans les maternités de l'hôpital et de la clinique Claude Bernard à l'occasion de la Fête des mères.



Dans les carrés potagers créés par la ville et mis à la disposition des habitants, des panneaux avec code couleur ont été placés pour récolter au bon moment légumes et aromatiques. Bonne dégustation !

# Comment passer un bon été à Albi ?

L'été, Albi s'anime au rythme des nombreuses propositions sportives, culturelles et de loisirs. Petit mémo pour ne rien oublier !

## PRÉVENTION CANICULE

Si le printemps a été humide, l'été pourrait être chaud et sec. Dans le cadre du plan canicule, un registre nominatif a été mis en place par la ville d'Albi pour que les personnes âgées et/ou handicapées, isolées et fragiles puissent être contactées et suivies gratuitement en cas de déclenchement du plan canicule sur la période allant jusqu'au 31 août. Pensez à vos proches... Renseignements et inscriptions : CCAS (centre communal d'action sociale) 05 63 49 10 44

## PETITS RAPPELS

En cas de fortes chaleurs, il est recommandé de bien s'hydrater, d'éviter des activités intenses, de fermer ses volets pour éviter à la chaleur d'entrer,... En cas de malaise, appelez le 15. Et si on a un jardin ? Pensez à arroser plutôt le soir et à pailler au pied de vos plants pour limiter l'évaporation. Des systèmes de goutte-à-goutte se révèlent bien pratiques en cas d'absence. Un collecteur d'eau dans son jardin permet de belles économies.

## COMMENT OCCUPER LES ENFANTS ?

Les centres de loisirs sont ouverts cet été et accueillent les enfants de 3 à 15 ans avec une palette d'activités encadrées par des professionnels. Les centres sociaux, les maisons de quartier et le Carré public proposent aussi plusieurs activités et sorties, y compris pour les adolescents de 11 à 18 ans. Les inscriptions se font au guichet unique. Ne pas oublier évidemment les villages sports vacances (voir page 32). Atlantis organise aussi diverses animations. Plusieurs spectacles et animations gratuites sont par ailleurs programmés notamment pendant le festival Place(s) aux artistes et Urban Festival.

**| Plus d'infos : dans la brochure *Un été à Albi* distribuée avec le précédent numéro, la brochure *Je bouge avec la ville*.**

**Voir : [www.mairie-albi.fr](http://www.mairie-albi.fr) |**



## Numéros utiles

- **Mairie standard** : 05 63 49 10 10 (Mairie urgence : 0 810 001 381)
- **Guichet unique** : 05 63 49 14 00
- **Carré public** : 05 63 46 48 80 (fermé en août, rouvert le 5 septembre)
- **Atlantis** : 05 63 76 06 09
- **Urgences** : 15 ou 112 (appel d'urgences valable en Europe)
- **Police (notamment pour l'opération Tranquillité vacances)** : 17
- **Police municipale et objets trouvés** : 05 63 49 10 17
- **Pompiers** : 18
- **SOS Amitié** : 05 63 54 20 20

## Vous partez en vacances

**TRANQUILLITÉ VACANCES.** La police réitère l'opération en effectuant des patrouilles autour de votre domicile pendant votre absence. Il suffit de prévenir le commissariat d'Albi pour signaler ses dates de vacances.

**EN ROUTE.** Pensez à vérifier la pression des pneus et les niveaux. Après deux heures de route, la pause s'impose !

**ANIMAUX DE COMPAGNIE.** Ils partent avec vous ou ils sont confiés à un proche ou à une pension. Quelques conseils à lire sur [www.ilspartentavecvous.org](http://www.ilspartentavecvous.org)

## Les temps forts de l'été à ne pas manquer

- *Pause Guitare et son OFF du 5 au 10 juillet*
- *Le feu d'artifices du 14 juillet (voir programme dans la brochure *Un été à Albi*.)*
- *Albi place aux vigneron le 23 juillet*
- *Les concerts d'orgue à la cathédrale et à St Salvi du 10 juillet au 24 août*
- *Place(s) aux artistes du 19 juillet au 20 août*
- *La tournée d'été de TF1 le 5 août*
- *Urban festival du 26 au 27 août*
- *Le Son des rives le 28 août sur les berges du Tarn*
- *Le Grand Prix d'Albi les 10 et 11 septembre*

# EN PLACE POUR PAUSE GUITARE!

Dernière ligne droite pour les 20 ans du festival Pause Guitare créé par l'association Arpèges et Trémolos. De concerts en concerts, de découvertes en découvertes... 20 ans c'est le bel âge! Du 5 au 10 juillet, retrouvez sur scène Elton John, Joan Bæz, Francis Cabrel, Mika, et de nombreux autres artistes... pour une programmation mêlant têtes d'affiches et jeunes talents. Pour vivre pleinement ce temps fort, ce dossier spécial de huit pages présente les coups de cœur de la rédaction, de belles découvertes, une interview de Jain, mais aussi le témoignage de bénévoles,... sans oublier des conseils pratiques.

Bons concerts et « Happy birthday » Pause Guitare !



# PAUSE GUITARE | DE DÉCOUVERTES EN DÉCOUVERTES

Comme chaque année, les têtes d'affiche vont drainer un public nombreux de toute la région. Mais le festival a aussi sa partie découverte. Voici quelques coups de cœur.



## JOËLLE SAINT-PIERRE

**MERCREDI 6 JUILLET À 20H30**  
Au Grand Théâtre

Elle n'a que vingt ans et pourtant la Québécoise Joëlle Saint-Pierre apparaît comme l'une des grandes figures de demain. Artiste multifonctions, pianiste, percussionniste, claviériste, Joëlle Saint-Pierre est un véritable caméléon instrumental. Ses compositions sont de petits bijoux réconfortants, qu'elle livre avec candeur. Voyageant entre le pop et la nouvelle chanson, tantôt sérieuse, tantôt espiègle, cette jeune artiste présentée dans le cadre des « *Québecolfolies* » vous fera voyager.

## SAGES COMME DES SAUVAGES

**SAMEDI 9 JUILLET À 16H** | à l'Athantor

Mais qui sont ces sauvages, avec leurs plumes et leur visage peinturluré de rouge ? Ava Carrère et Ismaël Colombani composent le duo « *Sages comme des sauvages* ». Ces deux « *Indiens dans la ville* », emmènent le public au bout du monde, avec leurs rengaines entre folk et world. En français, créole, anglais ou en grec, « *Sages comme des Sauvages* » chantent en s'accompagnant avec des instruments de musique comme le cavaquinho (Brésil), le bouzouki et le defi (Grèce) mais aussi à la guitare, au violon et au kayamb (Île de la Réunion). Avec une démarche originale et du talent, ces « *sauvages* » méritent d'être découverts !



## ROVER

**VENDREDI 8 JUILLET À 20H30** | au Grand Théâtre

Un physique imposant mêlé à une voix atypique, Rover a tout pour détonner dans le paysage de la chanson française. En 2012, il a sorti un premier album, unanimement salué par la critique et sacré disque d'or avec plus de 50 000 ventes mais aussi gratifié d'une Victoire de la Musique dans la catégorie « *Révélation du public* » en 2013. Sa sincérité n'a pas trompé le public d'une tournée de près de 200 dates en deux ans ; un vrai marathon qui l'a mené de petites salles en grands festivals un peu partout en Europe. De Bowie à Dylan, des Beatles à Radiohead en passant par la musique électronique, le répertoire de Rover est chargé de diverses influences musicales. Son nouvel opus « *Let it Glow* », nommé « *Album de l'année en 2016* » aux Victoires de la musique 2016, l'ancre définitivement dans la veine rock-psyché.





## ZAZA FOURNIER

**DIMANCHE 10 JUILLET À 14H30**

Au Grand Théâtre

Dans le peloton des jeunes chanteuses au caractère bien trempé et au style déjà bien affirmé, il faut désormais compter avec Zaza Fournier qui à déjà trois albums et de nombreux concerts à son actif. Auteur, compositrice interprète, Zaza se situe dans la filiation de la chanson réaliste, dans la lignée des Piaf, Fréhel et Damia, auxquelles elle insuffle une dose de rock'n'roll ! Ses chansons abordent avec des mots vrais, sans « chichis » des thèmes universels (la vie à deux, les baisers d'un soir, les désillusions et les rêves aussi...) qu'elle s'approprie avec humour. Pour cette nouvelle tournée, elle revient sur scène avec Majiker, un musicien-magicien (piano, beat-box) dans un récital haut en couleur et en émotions. Tous deux s'amuse à lier voix et rythmes dans des ritournelles entêtantes, mordantes et malicieuses.

## JEANNE ADDED

**DIMANCHE 10 JUILLET À 19H** | Scène de Pratgraussals

Si vous n'avez pas encore entendu parler d'elle, c'est le moment ! Jeanne Added, c'est un peu l'anti « *jeune première* ». Violoncelliste de formation, elle fait ses classes au Conservatoire et à la Royal Academy de Londres puis enchaîne dix ans dans le milieu du jazz pour ensuite trouver sa musique, sa voix, ses mots. La voici maintenant dans un son purement électro avec une énergie punk-rock et des arrangements peaufinés avec Dan Levy, du duo rock « *The Do* ». Son premier album « *Be Sensational* » a été nommé « *album révélation* » aux victoires de la musique 2016. Sa voix envoûte, ses mélodies sont entêtantes..., son live rock électro et sa présence magnétique achèvent de mettre tout le monde d'accord.



© Marikél Lahana

## LA MAISON TELLIER

**DIMANCHE 10 JUILLET À 16H** | Au Grand Théâtre

Ce n'est pas qu'une nouvelle de Maupassant, « *La Maison Tellier* » est aussi le nom d'un groupe de folk country français créé en 2004. Le collectif est formé à l'initiative des frères Tellier, accompagnés à la trompette, à la basse et à la batterie par le reste de la fratrie. Sur scène, ces musiciens partagent un véritable moment de chaleur et de dépaysement dans la sérénité de leur voix et dans l'authenticité de leurs instruments. Avec talent, « *La Maison Tellier* » réussit avec panache à mélanger le country-rock blues du far-west américain avec des textes en français. Alors amateurs de grands espaces, soyez les bienvenus, n'hésitez pas à pousser les portes de la Maison !



© Richard Schroeder

# GÉNIALE JAIN !

Il y a deux mois, nous vous parlions de Jain, une artiste aux multiples influences qui commence à se faire un nom. Jeudi 7 juillet, elle sera en concert sur la scène de Prätgraussals.

## UNE INTERVIEW S'IMPOSAIT POUR MIEUX LA CONNAÎTRE.

### PEUX-TU NOUS RÉSUMER TON PARCOURS ?

*Je suis née à Toulouse et j'ai vécu dans le Sud-ouest jusqu'à l'âge de neuf ans. C'est là que j'ai commencé la musique. Mes parents se sont ensuite expatriés. Nous sommes partis vivre à Dubaï pendant trois ans où j'ai appris*

*les percussions arabes. Nous avons ensuite séjourné à Pointe-Noire au Congo. C'est là que je me suis mise à chanter et à faire mes premières compositions chez Monsieur Flash, une personne qui a beaucoup compté pour moi. C'est lui qui m'a initiée au premier logiciel pour faire mes programma-*

*tions rythmiques, avant de mettre mes maquettes sur « MySpace ». Tout est parti de là puisque ces démos m'ont permis d'être repérée par mon manager et producteur, Yodelice.*

### QUELS SONT LES ARTISTES QUI T'ONT LE PLUS INFLUENCÉE ?

*Je suis très éclectique, je ne sais pas si cela m'influence vraiment pour mes chansons mais je peux citer des artistes comme Otis Redding, Mahalia Jackson, les Beatles, John Lee Hoocker, Tupac, Miriam Makeba, Arcade fire, Buena vista social club...*

### SUR LA POCHETTE DE TON ALBUM, QUEL MESSAGE AS-TU VOULU FAIRE PASSER À TRAVERS CE PERSONNAGE À PLUSIEURS BRAS ET AVEC CETTE ROBE NOIRE ?

*Je suis assez sobre et introvertie et je trouve que cette robe noire l'illustre assez bien. Aujourd'hui et demain, mon but reste le même, essayer de surprendre les gens. C'est ce que je trouve intéressant avec la musique ; on peut se réinventer, avoir plusieurs vies, plusieurs talents...ce qui explique les bras multiples qui peuvent faire plein de choses à la fois.*

### ÉCRIS-TU TES CHANSONS EXCLUSIVEMENT EN ANGLAIS ?

*Je ne me suis jamais posé la question de la langue. J'ai vécu dans des pays où pour parler avec les gens, il fallait parler anglais. Pour moi, c'est la langue du voyage. Je souhaite également qu'un maximum de gens puissent me comprendre quand je chante.*

### UN MESSAGE POUR TES FANS D'ALBI ?

*D'abord merci de me suivre, d'aimer ce que je fais. J'espère être à la hauteur de vos attentes et de ne pas vous décevoir. J'ai hâte de rencontrer le public albigeois. Une ville que je connais un peu par les visites que j'ai pu faire avec ma grand-mère il y a quelques années.*





## LES ENFANTS FONT AUSSI LE OFF

Comme le répète Tristan, chargé de com à l'association Arpèges et Trémolos, « *le Off c'est aussi le bonheur des mômes* ». En témoigne les 6 et 8 juillet, au jardin national le village des enfants. Au programme, des ateliers d'une durée de 30 mn (arts du cirque, art floral, sérigraphie,...) dès 14h30 pour les enfants (à partir de 6 ans) accompagnés d'un adulte.

Attention le nombre de place est limité et il est prudent de réserver.

Réservations : 05 63 60 55 90



## PAUSE GUITARE S'EXPOSE

Venez revivre dix ans de festival, dans la cour de la mairie, avec une exposition de photos des grands artistes qui ont marqué Pause Guitare sans oublier les kakémonos de la place du Vigan. Au café du Pontié, ayez l'œil en coulisses avec l'exposition consacrée à « *ceux qui font le festival* ». À la médiathèque ainsi qu'à la maison de quartier de Cantepau, découvrez les photos réalisées durant l'édition 2015 par un groupe de jeunes de 11 à 16 ans, « *les graines de reporters* ».

## DE ZINC EN ZINC

**LE MARDI 5 JUILLET DE 18H JUSQU'À TARD DANS LA NUIT**, l'animation *Bars en bars* investira les comptoirs de la ville avec une dizaine d'artistes. Celle-ci va faire résonner les zincs albigeois avec un cheminement musical d'un bar à l'autre. Lancement de la soirée avec *L'instant baloche* au *Café de la Préfecture* puis *Ô Vent d'anges* à 19h avec *Neleman*, à 20h au *Cosy* avec *Wild noblesse*, au *O Sullivan's* avec *Tildon Krautz* à 21h, au *Lit bleu* avec *Lassita* à 22h puis au *Ô Gambrinus* à 23h avec *Zoé sur le pavé*.

## LE CARRÉ PUBLIC EN MODE PAUSE GUITARE !

Toute l'équipe du *Carré public* sera présente sur le *Carré Fest' culture jeunesse* place du Vigan durant le « *Off* » du 6 au 8 juillet. Tous les jours de 16h à 23h, venez prendre la pause pour une photo décalée avec la *Fest'in Box*. Place à la musique de 21h à 22h15 avec des concerts « *jeunes talents* » et de 22h30 à minuit ambiance dance-floor avec trois jeunes Dj's.



## ACCÉLÉRATEUR DE TALENTS

Poursuivant son engagement à promouvoir de jeunes artistes, le festival Pause Guitare organisera son « *Tremplin Découverte* » le 9 juillet à l'Athanon. Cinq groupes joueront 25 mn devant un jury composé de professionnels, du public ainsi que de journalistes. À l'issue des délibérations, chaque jury délivrera sa propre récompense : une date de concert de la part des professionnels, un soutien en communication de la Dépêche du Midi et mille euros offerts par La Poste. En mai dernier, le chanteur Manu Galure qui était en finale de l'émission « *À la recherche de la nouvelle star* » est ainsi passé par Pause Guitare. Souvenez-vous en 2007, son groupe « *Les Ptits Hommes* » était sur scène. En 2008, il revenait en solo pour le « *Tremplin Découverte* » qu'il a remporté et l'année suivante il chantait en première partie de Bénabar. Depuis, de festivals en festivals, il a obtenu de nombreux prix et un passage à la finale du télécrochet musical.





# LA CARTE CASHLESS VOTRE UNIQUE MOYEN DE PAIEMENT À PRATGRAUSSALS !

1



RETIREZ VOTRE CARTE SUR PLACE

RENDEZ-VOUS SUR UNE DES QUATRE BANQUES CASHLESS SUR PRATGRAUSSALS

2



CHARGEZ LA CARTE AU MONTANT SOUHAITÉ

RECHARGEZ VOTRE CARTE AU MONTANT SOUHAITÉ PAR CB OU ESPÈCES

3



PROFITEZ DU FESTIVAL

CARTE VALABLE POUR LES BARS, RESTAURATION, ET LE MERCHANDISING (SAUF MERCHANDISING ARTISTES)

4



REMBOURSEMENT DU SOLDE RESTANT

DÈS LE 31 JUILLET, ACCÉDEZ AU REMBOURSEMENT DU SOLDE RESTANT EN LIGNE



NE CHERCHEZ PLUS LA MONNAIE POUR BOIRE UN VERRE OU MANGER

Cette année, le festival opte pour un système de paiement unique sans contact pour vous assurer une meilleure expérience festivalière. La « carte cashless » sera votre porte-monnaie électronique tout au long de Pause Guitare pour régler vos consommations sur l'espace de Pratgraussals. Le principe est simple : demandez votre carte contre une caution remboursable de 0,50€ auprès des « banques Cashless » identifiées sur le site. Chargez votre carte du montant souhaité en espèces ou en carte bleue. À noter, que votre carte cashless n'est pas liée à votre compte bancaire. Alors, sécurisez vos transactions et gagnez du temps lors du paiement pour mieux profiter de la 20<sup>e</sup> édition du festival !

## INFOS PRATIQUES

### HORAIRES :

Ouverture des portes à 17h30 et fermeture à 1h30.

**ACCUEIL PMR :** L'association Arpèges et trémolos met tout en œuvre pour accueillir les personnes à mobilité réduite (plateforme dédiée, WC...). Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions possibles, merci de prendre contact avec l'association au 05 63 60 55 90

**POINTS DE VENTE :** Arpèges et trémolos, 28 rue Rochegude 05 63 60 55 90 - <http://pauseguitare.bleucitron.net/> et points de ventes habituels (Fnac, Géant, Leclerc,...)

**OU SE RESTAURER ? :** Plats chauds, sandwiches, salades bio, glaces... Vous trouverez forcément de quoi reprendre des forces dans l'un des stands de restauration du festival ! Privilégiant les circuits courts, Pause Guitare propose une restauration dont la majorité des produits proviennent de la région.

# PLUS DE 900 BÉNÉVOLES AU FESTIVAL

Les bénévoles à Pause Guitare, c'est plus de 900 personnes qui vont se dévouer pendant plusieurs jours pour assurer le bon déroulement du festival. Une organisation bien huilée. Rencontre avec six bénévoles qui nous partagent leur quotidien.



**PASCALE**

« Nous préparons en moyenne 1 200 repas par jour »

« Je suis arrivée à Albi en 2010 et je recherchais une

activité qui me permettrait de faire des connaissances. J'ai proposé mes services au festival et suis aujourd'hui bénévole à la cantine où viennent manger les bénévoles, les artistes et les techniciens. Il faut préparer en moyenne chaque jour 1 200 repas ! Nous sommes 120 bénévoles à nous relayer pour cuisiner midi et soir. On se répartit les tâches par équipe. C'est un peu le grand restaurant ! Les quantités de nourriture sont énormes et l'épluchure des oignons terrible ! Le rythme est intensif, mais une petite sieste et ça repart ! Et quand les gens quittent la cantine, ils ont la banane ! »



**MANO**

« Il y a une vraie dynamique d'équipe »

« Je me suis investi à Pause Guitare il y a 18 ans. À

l'époque, j'avais rejoint le festival davantage pour retrouver des copains que pour la musique. Depuis, je n'ai pas arrêté. Je suis rentré au conseil d'administration et suis même devenu président d'Arpèges et Tremolos pendant cinq ans. À Pratgraussals, je me suis occupé de créer un bar pour les techniciens et les bénévoles afin de créer du lien puis j'ai travaillé aussi sur la restructuration de l'espace VIP-partenaires où l'on accueille chaque soir en moyenne mille personnes. Je suis aujourd'hui responsable avec deux autres bénévoles de l'équipe qui gère cet espace. Il y a un gros travail en amont et pendant les concerts. Plusieurs fois dans l'année, on se retrouve d'ailleurs pour préparer cette semaine. Il y a une vraie dynamique d'équipe. »



**NATHALIE**

« Le dernier jour, on est crevé ; on ressent un vide et on rempile pour l'année suivante ! »

« J'ai longtemps été

spectatrice et l'occasion m'a été donnée un jour de découvrir les coulisses comme bénévole. J'ai été affectée aux loges des artistes. L'objectif principal est qu'ils s'y sentent bien. Nous sommes donc à leur disposition s'ils ont besoin de quelque chose. Nous sommes souvent leur premier contact à leur arrivée. La reconnaissance, c'est lorsqu'ils viennent nous remercier et nous disent qu'ils n'ont jamais été aussi bien accueillis sur un festival. Il peut y avoir de beaux échanges ; l'important est de rester simple. Beaucoup apprécient les loges et y passent un certain temps. Chaque année, nous les aménageons selon un thème précis. La nuit, il faut tout nettoyer pour le lendemain. Le dernier jour, on est crevé ; on ressent un vide et on rempile pour l'année suivante ! »



**JEAN-BERNARD**

« L'accueil des personnes handicapées est une belle expérience »

« Je me suis engagé

dans le festival lorsque le site de Pratgraussals a été investi il y a cinq ans. Je supervise aujourd'hui une équipe d'une vingtaine de bénévoles qui s'occupe de l'accueil des personnes à mobilité réduite et des personnes en situation de handicap pendant les concerts à Pratgraussals. Il s'agit de les orienter vers la plate-forme qui leur est réservée et de s'assurer qu'elles sont bien installées. Chaque soir, une centaine de personnes est prise en charge. J'interviens par ailleurs pour le montage et le démontage du site. »



**AURÉLIE**

« Pendant les concerts, nous sommes au cœur du public »

« C'est une bande de copains qui

m'a convaincue de les rejoindre sur le festival. En sept ans, j'ai occupé plusieurs postes. Celui que j'occupe actuellement consiste à nettoyer le site pendant et après le concert. Le soir, nous sommes plusieurs à être mobilisés pour vider les poubelles et être disponibles en cas de besoin. Nous sommes au milieu du public et facilement identifiables ! Après le concert ou tôt le matin, nous remettons en état le site. L'ambiance est vraiment sympathique. »



**FRANÇOISE**

« Certains jours, l'équipe est sur le pont de 8h du matin à 5h le lendemain ! »

« Je suis bénévole à

Pause Guitare bien avant que le festival n'ait lieu à Albi. J'ai commencé au poste d'accueil, suis passée par la cantine avant de superviser actuellement le transport des artistes qui se produisent à Pratgraussals. Il faut les chercher ou les conduire à l'aéroport ou à la gare, assurer leurs transferts... Au fil du temps, j'ai appris à relativiser : je ne compte plus les annulations, les changements de programme ou les retards ! Il faut toujours être prêt à l'imprévu... Certains jours, l'équipe est sur le pont de 8h du matin à 5h le lendemain ! Avec les artistes, il s'agit de répondre à leurs besoins, de les accompagner également en ville et tout faire pour qu'ils ne soient pas importunés. Il arrive que nous vivions des moments privilégiés avec eux, mais il est important de garder une certaine réserve. J'ai le souvenir par exemple de Iggy Pop se déshabillant dans la voiture que je conduisais ! »



## LA TOURELLE SAINT-LOUP

Pour vivre heureux, vivons cachés, Fabrice l'a bien compris. Son établissement est niché tout au fond de la rue Saint-Loup au 19 exactement. « *La Tourelle Saint Loup* » est une demeure chargée d'histoire qui doit son nom à la chapelle qu'elle abrite depuis le XIV<sup>e</sup> siècle. Poussez la porte et Fabrice vous accueille, comme à la maison, autour de plats qu'il réalise à partir de produits frais. L'endroit invite au bien être avec une sélection de thés et de mets sucrés mais aussi salés qui accompagnent tous les moments de la journée. Notez bien l'adresse, car vous pourriez passer plusieurs fois devant sans voir l'entrée. À vous de trouver et de profiter aussi de la superbe terrasse qui surplombe le Tarn !

Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 19h.  
Plus d'infos 06 03 84 51 42

### INGRÉDIENTS

- 1 pâte feuilletée,
- 2 pommes (Fabrice préconise des Fuji),
- 1 citron, sucre, confiture abricot, cannelle.

| Préchauffez votre four à 160°C | Lavez les pommes et coupez les en quartiers, retirez les pépins, gardez la peau | Coupez en très fines tranches | Dans une casserole, mettez 30gr de sucre, du jus de citron et faites cuire les pommes pendant 2 minutes | Égouttez les. Étalez la pâte feuilletée et coupez des bandes de 2 cm de large. | Badigeonnez la pâte de confiture d'abricot | Déposez les tranches de pommes sur une partie de la pâte en les faisant se chevaucher légèrement | Saupoudrez de cannelle | Rabattez l'autre partie de la pâte sur les pommes et faites-la rouler sur elle-même | Placez chaque roulé, dans un moule à muffins pour les tenir | Cuire au four pendant 40 minutes | Servez tièdes après avoir saupoudré les roses de pommes de sucre glace. |



## LA CRÊPERIE SAINT-LOUP

Autant vous prévenir tout de suite, vous serez attiré par l'odeur de galettes dès l'instant où vous entrerez dans la crêperie Saint-Loup. Dans cette maison typiquement albigeoise, située près de la place Savène, vous pourrez déguster des plats que Christine met un point d'honneur à confectionner avec des produits frais et de qualité. Pour les beaux jours, sa grande terrasse vous ravira le temps d'un repas. À noter, si vous avez peu de temps pour déjeuner, goûter ou dîner, il est aussi possible de commander pour emporter.

Ouvert tous les jours, midis et soirs.  
24, bis rue du Castelvieu. Plus d'infos 05 81 40 40 35

### INGRÉDIENTS POUR 10 GALETTES

- 1,5 kg de farine de sarrasin,
  - 1 œuf,
  - 15g de gros sel de Guérande.
  - 1 litre d'eau froide.
  - 2 kgs de champignon de paris,
  - 1 kg d'oignon,
  - 200 ml de crème liquide,
  - emmental râpé,
  - miel, compoté de pomme
- Pour la garniture :
- 1 kg de pommes de terre,
  - escalope de foie gras frais

| Pour la pâte, mélanger farine, sel, œuf, eau et laisser reposer au frais 4 heures | Cuire les pommes de terre à la vapeur, les couper en dés et y ajouter de la crème liquide | Éplucher et laver les oignons et champignons et émincer, faire revenir dans du beurre 1/2 sel, puis verser la crème et cuire à feu doux 45 mn | Préparer un compoté de pomme | Faire cuire la galette avec du beurre 1/2 sel, ajouter l'emmental sur toute la galette | Au centre déposer les pommes de terre, les champignons, la compoté de pomme et le miel | Faire poêler l'escalope de foie gras des deux cotés et mettre dessus. | Plier votre galette en quatre. |

## LESMOTSMÉLÉS PAR PHILIPPE IMBERT

W	O	W	E	E	E	Q	U	A	N	D	T
O	E	D	S	S	R	C	N	O	L	F	G
N	T	U	I	A	I	A	S	I	R	B	N
E	A	U	U	L	J	N	T	A	C	R	I
P	O	D	B	L	A	U	N	I	E	U	V
L	I	U	M	H	A	C	I	L	U	N	D
X	P	C	C	U	O	V	L	L	I	G	H
N	B	N	A	P	S	E	I	A	L	N	E
A	H	A	H	B	H	I	G	T	O	E	Y
T	A	O	E	S	R	U	Q	T	S	U	T
T	N	J	J	Z	F	E	L	U	E	E	T
E	D	A	C	T	U	E	L	L	E	I	F

Rayez dans la grille les mots de la liste pour découvrir le MOT MYSTÈRE dont voici la définition: « **Il va être conquis par l'excellente programmation de Pause Guitare 2016** »

Les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas et de bas en haut. Tous les mots en caractères gras ont un rapport avec **Pause Guitare 2016 !**

- VINGT (ans) - PAUSE - GUITARE - DU CINQ - AU DIX - JUILLET - (à) ALBI - FESTIVAL - CHANSON - FRANCO-PHONE - ET DE - MUSIQUE - ACTUELLE - (michel) FUGAIN - (william) SELLER - LOUISE (attaque) - ELTON - JOHN - (francis) CABREL - JOAN - BAEZ - HEY - WOW - NATTE - QUAND - OSEE - AOUT - HAND - FIEL - NEW - WON -

LE MOT À TROUVER EST :

.....



## Nocturnes et ouvertures le dimanche

**COMMERCE** | C'est la période des soldes et c'est l'été : deux raisons de plus pour flâner dans les boutiques. Les commerces du centre-ville adhérant aux Vitrites d'Albi proposent même des nocturnes certains jours comme le 6 juillet où les boutiques fermeront à minuit. Le 13 juillet, il sera possible de faire ses courses jusqu'à 21h dans le cadre des *Afters de l'été*. Une semaine plus tard, la braderie d'été des commerçants battra son plein du 21 au 24 juillet avec une nocturne le 21 juillet. | **Afters de l'été les 13, 20 et 27 juillet et les 3, 10, 17, 24 et 31 août jusqu'à 21h.** |

## Le circuit, patrimoine vivant

**PATRIMOINE** | Sous l'égide de la Fondation du patrimoine, le Circuit d'Albi a lancé une opération de mécénat en créant le premier club thématique de France dédié aux collections et au patrimoine motorisé. Cette opération a pour ambition de valoriser sous forme d'expositions voire de musée une collection faisant revivre les grandes heures du sport automobile albigeois et français. Ce club des mécènes soutiendra des projets de restauration d'éléments remarquables. La délégation régionale Midi-Pyrénées de la Fondation du patrimoine va ainsi unir ses efforts avec la nouvelle association « *Collection et Patrimoine* » du circuit en mobilisant des entreprises prêtes à s'investir dans cette démarche inédite.

## Dire et raconter Albi

**MANIFESTATION** | Dans le cadre de la cinquième édition du « *Temps de Dire* », l'association de conteurs Racontarn organise une résidence d'été du 11 au 15 juillet avec un collectage de récits dans les quartiers de Veyrières-Rayssac-Ranteil. L'idée est de recueillir la parole d'habitants et la transmettre sous forme de contes lors d'une veillée qui se déroulera le 16 septembre à la maison de quartier de Ranteil sous la forme d'un spectacle. Les personnes intéressées pour partager avec les conteurs sur les quartiers concernés peuvent les contacter au 05 63 47 02 09 ou via le site | [www.racontarn.fr](http://www.racontarn.fr) |

## Commerce : nouvelle dynamique

**ÉCONOMIE** | Pour améliorer l'attractivité commerciale, la ville, en partenariat avec les commerçants du centre-ville et la Chambre de commerce et d'industrie, a pris plusieurs engagements concrets applicables d'ores et déjà ou à court et moyen termes (voir le prochain numéro). La ville souhaite en effet agir sur différents leviers relatifs à l'accessibilité, au stationnement, aux services apportés aux clients et aux commerçants, ainsi qu'à la communication. Parmi les propositions déjà effectives, la nomination de l'adjointe au maire Laurence Pujol au commerce et la création d'un bureau de la police municipale place Sainte-Cécile. Un service de conciergerie devrait être lancé très prochainement ainsi qu'un service drive au marché couvert. La ville a par ailleurs assuré que les tarifs de stationnement en surface comme en ouvrage ne seraient pas augmentés et que la taxe sur les locaux vacants serait affectée à des opérations de promotion du commerce.

## À noter

*Tournée d'été de TF1, le vendredi 5 août, place Sainte-Cécile à partir de 10h et jusqu'à minuit avec plusieurs animations en journée et un grand show en soirée.*

## ON L'A GOÛTÉ

**RESTAURATION** | Des fruits, des légumes, crus ou cuits, sont servis chaque jour aux enfants dans les restaurants scolaires de la ville. En soutien aux efforts du service Parc et jardins, une mise en assiette ludique et florale a été proposée le 9 juin dernier aux enfants. Cette action s'inscrit aussi dans le projet de la ville de participer au concours national *Fraîch'Attitude 2016* qui élira une ville de France pour ses initiatives encourageant les enfants à manger des fruits et légumes.





Photo : D.R.

## Six pièces pour les Théâtrales d'Albi

**CULTURE** | La ville d'Albi a présenté fin juin sa nouvelle saison théâtrale intitulée *les Théâtrales d'Albi*. Six pièces de boulevard sont au programme au Grand Théâtre avec quelques têtes d'affiche comme Thierry Lhermitte, François Berléand, Pierre Arditi et Muriel Robin. Lever de rideau dès le 16 octobre avec *Représailles* interprétée par Michel Sardou et Marie-Anne Chazel, qui campent un couple sur le point de divorcer alors qu'ils viennent de célébrer le mariage de leur fille. Rebondissements, coups de théâtre, imbroglios, tous les ingrédients sont réunis pour faire de cette pièce une joyeuse comédie comme le public les aime. Les autres pièces promettent également de bons fous rires, notamment *le Syndrome de l'Écossais* avec Thierry Lhermitte et Bernard Campan qui raconte une réunion de famille qui dégénère en nuit folle où secrets, bouteilles et non-dits vont voler en éclats. Les réservations sont ouvertes avec des offres d'abonnement qui donnent bien envie.

### AU PROGRAMME

- **Représailles** le 16 octobre avec *Michel Sardou et Marie-Anne Chazel*
- **Le mensonge** le 2 novembre avec *Pierre Arditi et Evelyne Bouix*
- **Le fusible** le 1<sup>er</sup> décembre avec *Stéphane Plaza*
- **Comme s'il en pleuvait** le 21 janvier avec *Lionel Astier et Véronique Boulanger*
- **Le syndrome de l'Écossais** le 18 février avec *Thierry Lhermitte et Bernard Campan*
- **Momo** le 26 mars avec *Muriel Robin et François Berléand*

| **Abonnement à partir de trois pièces. Billetterie de la Scène nationale (fermée du 17 juillet au 6 août) : 05 63 38 55 56 Ticketnet, Fnac, Digitic, Leclerc, Carrefour...** |

## L'été rime aussi avec chantiers

**TRAVAUX** | La ville d'Albi profite des vacances scolaires pour engager un certain nombre de travaux dans les bâtiments communaux, principalement les écoles où des chantiers de rénovation et de réaménagement seront réalisés. Parmi les projets les plus importants, l'école de la Viscose maternelle va subir une rénovation générale (238 000 euros). Un réaménagement des abords sera également effectué (240 000 euros). À l'école Lapérouse, ce sont des travaux de couverture et d'isolation des combles qui sont prévus (170 000 euros). Des travaux de câblage seront engagés dans plusieurs écoles (Mazicou, Lapérouse, Rayssac, Curveillère, Rochegude) en vue de développer les réseaux numériques et la mise en place des tableaux blancs interactifs dans les classes (200 000 euros). Un préau sera construit à l'école maternelle de la Curveillère (50 000 euros). Sont également au programme des chantiers au Théâtre des Lices (rénovation des circulations pour 70 000 euros), à l'église Saint-Joseph (rénovation de la couverture des bas-côtés) et à la ferme équestre de Lavazière (démolition d'un bâtiment). Côté sportif, le stade Mazicou fait actuellement l'objet d'une importante opération de rénovation des vestiaires et de la couverture de la tribune d'honneur (465 000 euros). En matière d'infrastructures nouvelles, la création d'un parking de 170 places a débuté rue Branly (720 000 euros) en vue de l'ouverture à l'automne du Domaine de la Mouline.

*Autres travaux : école Aubrac (sanitaires), école de la Curveillère, école Herriot C (traitement phonique), école Nougaro - Salvan de Saliès (menuiseries), école Rochegude maternelle et école Rousseau (chaudières)*

BRÈVES

### PRÉFECTURE

Pour l'ensemble des démarches (séjour des étrangers, cartes grises, permis de conduire), l'accueil du public à la préfecture (Lices Pampidou) est proposé tous les matins du lundi au vendredi de 8h30 à 12h. Du lundi au vendredi de 14h à 16h, seule une permanence téléphonique est assurée. Il est aussi possible de se renseigner via le site internet [www.tarn.gouv.fr](http://www.tarn.gouv.fr) où un certain nombre de démarches en ligne peut être effectué. | **05 63 45 61 61** |

### VISITE GUIDÉE

L'office de tourisme propose à nouveau sa visite consacrée aux petits et grands secrets albigeois. De quoi découvrir les facettes les plus sombres et insolites d'Albi en compagnie d'un des guides conférenciers de l'Office de tourisme.

| **Samedi 30 juillet à 15h. Inscription à l'OT ou au 05 63 49 48 97 (7€ par personne (gratuit pour les moins de 12 ans)).** |

### RUGBY

Sélectionné avec l'équipe de France de rugby pour la tournée en Argentine, Clément Maynadier, formé au SCA et licencié aujourd'hui à Bègles-Bordeaux, a honoré sa première cape lors du match international du 19 juin. Geoffrey Palis, également sélectionné, a dû écourter sa tournée en raison d'une blessure au genou.

### EXPOSITION

Une exposition consacrée à l'art de la xylographie avec des œuvres de Casimir Ferrer est présentée à la maison du Vieil Alby jusqu'au 9 juillet. Tous les jours de 14h à 17h30 sauf dimanches et jours fériés.

| **05 63 54 96 38** |

### COMMERCES

Une boutique Best Mountain (vêtements mode fashion femmes et hommes) a ouvert au 13 rue Peyrolière.



## Du spectacle et quelques acrobaties

**ÉVÈNEMENT** | Promis, on ne vous demandera pas de monter sur un skate ou un bmx. Pour autant, le spectacle vaut le détour au point de devenir incontournable pour les amateurs de la région. « *La 16<sup>e</sup> édition d'Urban Festival promet un concentré de cultures urbaines et sera vraiment le rendez-vous de la jeunesse albigeoise* », indique Farah Kheloufi, conseillère municipale déléguée à l'animation jeunesse et aux cultures urbaines. Il y aura donc du hip-hop, de la danse, du rap, du graff, du skate et du Bmx pendant trois jours. Dès le jeudi 25 août, la place Lapérouse s'anima autour du bmx avec l'association Roots Bmx. Des initiations seront proposées à cette occasion tous les matins de 10h à 12h. Seize graffeurs interviendront également pour couvrir 90 mètres linéaires de panneaux qui seront présentés jusqu'au 3 septembre. À noter l'atelier de graff pour customiser casquettes, chaussures, vêtements. Pour les amateurs de

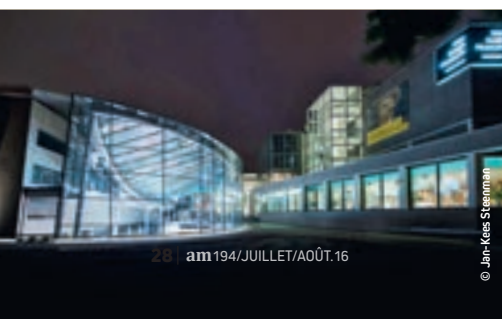
danse urbaine et de musique, le rendez-vous est pris place du Vigan les vendredis et samedi soirs. Coup de cœur pour les concerts, une nouveauté, dont celui de vendredi à 21h50 avec R. Can qui s'est associé à cinq musiciens pour proposer un univers de chansons françaises sur des influences hip-hop et slam. Les premières parties de soirées seront assurées par des jeunes des ateliers des maisons de quartier de Lapanouse et de Rayssac. Au Jardin national, c'est le skate qui sera roi avec là encore des initiations, des sessions libres et des contest. Les jeunes qui n'ont pas froid aux yeux sauront surprendre le public avec de belles figures.

**| Urban festival du 25 au 27 août.**  
**Programme complet sur [www.mairie-albi.fr](http://www.mairie-albi.fr)**  
**et disponible en format papier dans les points de distribution habituels (mairie, Carré public, médiathèque, etc.)**  
**05 63 46 48 80 |**

## Le mTL à l'international

**MUSÉE** | Dans le cadre de son ouverture à l'international et de ses partenariats avec d'autres musées, le musée Toulouse-Lautrec prête régulièrement des œuvres de ses collections pour des expositions en France et à l'étranger. Il peut s'agir de tableaux du peintre albigeois ; certains ont été présentés par exemple au musée Van Gogh d'Amsterdam jusqu'en juin où l'exposition était consacrée à la prostitution dans l'art français. Des œuvres d'autres artistes sont également prêtées comme le portrait de Saint-Jacques le mineur de Georges de la Tour qui a été exposé récemment au musée du Prado à Madrid à l'occasion d'une exposition sur ce peintre. Plus original, le musée Toulouse-Lautrec a aussi puisé cette année dans ses réserves archéologiques à la demande du musée Fenaille de Rodez qui exposera à partir du 9 juillet plusieurs pièces ayant trait aux sculptures et stèles du Premier âge du fer. La statue du Coutarel du VI<sup>e</sup> siècle avant notre ère conservée à Albi viendra ainsi enrichir l'exposition. D'autres prêts sont annoncés pour l'année prochaine notamment

pour l'exposition intitulée « *Toulouse-Lautrec, un nouveau réalisme entre japonisme et photographie* » qui est prévue au Palazzo Reale de Milan d'octobre 2017 à janvier 2018. La liste des œuvres est en cours, mais on sait déjà qu'elle sera importante. La même année, des expositions seront aussi organisées à Paris, Francfort et Madrid avec des tableaux de Toulouse-Lautrec et de Matisse.



### ARCHIVES

Les archives municipales seront fermées au public du 1<sup>er</sup> au 12 août. Dès le 16 août, l'accueil du public aura lieu les mardis et jeudis de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, le mercredi de 8h30 à 12h.

**| 25 rue Jean Rostand**  
**05 63 46 46 50 ou**  
**[archives.municipales@mairie-albi.fr](http://archives.municipales@mairie-albi.fr) |**

### OUVERTURE

Pour acheter ou vendre une voiture, l'Agence automobile installée au 133, avenue de Saint-Juéry, s'occupe de toutes les formalités et propose aussi d'autres services : financements, assurances, expertises,...

**| 05 81 02 89 90**

**[www.agenceauto.com](http://www.agenceauto.com) |**

### PARUTIONS

- Les éditions *Un autre Reg'Art* viennent de faire paraître l'ouvrage *Albi, merveille de briques et de lumière*. L'histoire d'Albi, racontée ici de ses origines à nos jours, met en valeur les monuments majeurs de la ville et ses quartiers tout en rendant hommage aux grands personnages originaires d'Albi.
- La Revue du Tarn de l'été a paru avec un concentré d'articles dédiés à l'histoire d'Albi. La Mappa mundi, les tribunes de Sainte-Cécile, le livre d'or du Grand Saint-Antoine, le festival de musique d'Albi sont présentés en détail et offrent une découverte insolite de quelques pages d'histoire de la ville.

### RAPPEL

Il est interdit par arrêté préfectoral de brûler ses déchets verts (bois, tonte...).

### PRÉCISION

Le prochain film réalisé sur l'histoire d'Albi (voir numéro de mai) s'intitulera « *Les années folles* ». Le précédent était dédié à la Belle époque.

# Du sport pour tous à Albi cet été

Albi propose à nouveau au mois de juillet des activités sportives dans les quartiers Lapanouse, Rayssac et Cantepau ainsi que sur les berges du Tarn.

## QUOI?

Trois villages sportifs itinérants, trois thématiques, dans trois quartiers durant trois semaines.

## OÙ?

À proximité des maisons de quartier de Cantepau, de Lapanouse et de Rayssac et sur les berges du Tarn

## QUAND?

- **Du 4 au 22 juillet** (sauf le 14 juillet) de 10h à 12h (lundi, mardi, mercredi et vendredi) et de 18h à 20h le jeudi pour les villages dans les quartiers.
- **Du 15 juillet au 4 août** du lundi au samedi de 10h à 12h et de 15h à 19h (sauf le jeudi jusqu'à 18h) pour le village sur les berges du Tarn.

## POUR QUI?

Pour tous les publics, jeunes, familles, touristes...

## PAR QUI?

Les villages sont organisés par la ville et l'ensemble des animations sportives est encadré par des éducateurs de la ville, de l'OMEPS et des clubs sportifs.

## QUELS SPORTS?

D'une semaine à l'autre, les activités changent dans chaque village (voir le programme ci contre).

## COMMENT?

Les inscriptions pour les activités se font sur place à l'accueil du village à partir de 9h30 le lundi, mardi, mercredi, vendredi et à partir de 17h30 le jeudi. Les inscriptions pour les activités sportives ponctuelles organisées sur les berges ont lieu sur le site à partir de 10h pour les animations du matin et à partir de 15h pour celles de l'après-midi. Tout est gratuit.

## COMBIEN ÇA COÛTE? C'EST GRATUIT.



L'année dernière, plus de 6 000 personnes ont été accueillies sur les villages de Cantepau, Lapanouse, Rayssac et les Berges du Tarn.

### VILLAGE SUR LES BERGES

**Animations sportives permanentes** (aérotampoline, grimpeur, baby-foot, tennis de table, minigolf 6 pistes, pédalos pour les 3/8 ans, jeux interactifs sur vélos ergomètres).

**Activités ponctuelles en partenariat avec des associations albigeoises :**  
**Kayak et aviron les samedis** (16/07, 23/07, 30/07 de 10h à 14h) **et mercredis** (20/07, 27/07, 3/08) de 17h à 20h, **cirque les vendredis** (15/07, 22/07, 29/07) de 15h à 19h **et jeudi** (4/08) de 15h à 18h, **elliptigo les samedis** (16/07, 23/07, 30/07) de 10h à 12h, **lundi** (01/08) de 10h à 12h **et mercredis** (20/07, 27/07, 03/08) de 10h à 12h, **marche nordique les mardis** (19/07, 26/07) **9h à 11h et jeudis** (21/07, 28/07) **de 9h à 11h.**

### PROGRAMME

- **VILLAGE A** (trampoline, skate, street surfing, elliptigo, tir à l'arc, cirque) du 4 au 8 juillet à Lapanouse, du 11 au 15 juillet à Cantepau, du 18 au 22 juillet à Rayssac
- **VILLAGE B** (BMX, basket (3/3), jeux d'adresse (slackline), bubble bumpdu) 4 au 8 juillet à Cantepau, du 11 au 15 juillet à Rayssac, du 18 au 22 juillet à Lapanouse
- **VILLAGE C** (escalade, tennis de table, sécurité routière : vélo et scooter (minimum 13 ans), simulateur auto (minimum 15 ans), jeux vidéo) du 4 au 8 juillet à Rayssac, du 11 au 15 juillet à Lapanouse, du 18 au 22 juillet à Cantepau

## Clôtures et pare-ballons sur les stades

**ÉQUIPEMENT** | Finies les balles et ballons qui, tirés trop haut, s'échappent des terrains de sport ! Des travaux sont en cours au niveau des stades pour remplacer les clôtures avec des panneaux rigides et des filets pare-ballon en partie haute (jusqu'à 4,5 m). Le chantier est déjà achevé au stade Lagrèze, au Stadium (entre le terrain annexe du stade Rigaud et les tribunes du Stadium et côté rue Raymond Sommer) ainsi qu'au City stade de Lapanouse où les installations avaient été vandalisées. L'opération sera menée cet été au terrain de basket rue Magritte et sur les terrains de tennis de la base de loisirs de Pratgraussals. Ces différents travaux (66 000 euros) ont été réalisés par la société Massol espaces verts basée à Albi.

# Premier signe fort dans la rénovation urbaine

Alors que les travaux de création de locaux commerciaux le long du boulevard Lannes se poursuivent (voir encadré), la démolition de la passerelle prévue cet été va marquer une étape supplémentaire dans la rénovation du quartier de Cantepau.

**CANTEPAU** | Le nouveau programme national de renouvellement urbain engagé par l'État a retenu le quartier de Cantepau comme prioritaire au niveau régional. Ce choix qui donnera lieu notamment à une aide financière de l'État conséquente a permis aux collectivités locales (ville, agglomération, département), aux partenaires institutionnels et au bailleur social Tarn Habitat de réfléchir à un projet global de réhabilitation. À Cantepau, celui-ci visera entre autres à désenclaver le quartier, dédensifier l'habitat, sécuriser les déplacements doux, améliorer le cadre de vie et favoriser la mixité sociale. « Cette opération est ambitieuse et s'inscrit dans la durée ; nous nous fixons avec nos partenaires une échéance de dix à quinze ans pour achever le renouvellement urbain du quartier », rappelle Muriel Roque-Etienne, adjointe au maire chargée du pilotage du projet pour la ville et l'agglomération. « Il se fera donc par étapes et nous utiliserons plusieurs leviers pour le mettre en œuvre. Pour autant, la ville n'a pas attendu pour mener



des opérations importantes afin d'équiper le quartier de structures scolaires, sociales, culturelles et sportives adaptées et modernes. Le quartier a des atouts sur lesquels il faut s'appuyer ; il a aussi des problèmes récurrents qu'il faudra résoudre. La transformation urbaine du quartier y contribuera. »

Cet été, donc, la passerelle va être démolie, un acte fort voulu et pris en charge par la ville. Parallèlement, les études préalables qui serviront à définir un projet urbain global d'actions sur le quartier

Après la démolition de la passerelle en juillet, des travaux de restructuration seront engagés pendant l'été pour aménager un espace vert à l'emplacement de l'ancien accès à la passerelle. Le niveau sera arasé pour briser l'effet de rupture avec le boulevard Lannes. La liaison douce entre les deux dalles sera également reprise pour faciliter les déplacements. La requalification du boulevard en une avenue paysagée et sécurisée et la requalification du square Augereau seront réalisées dans un second temps.

seront lancées. Cette phase comprend notamment des études de recomposition urbaine et de programmation de l'habitat ainsi qu'une étude de revitalisation commerciale et économique. Sur ce point, la restructuration et l'extension du centre de formation de la CCI permettra prochainement d'élargir l'offre de formations et de favoriser l'insertion dans la vie professionnelle de nombreux demandeurs d'emploi. De quoi contribuer là encore à améliorer l'image du quartier.

## UN NOUVEAU CENTRE COMMERCIAL AU CŒUR DU QUARTIER

La revitalisation et l'animation du quartier passeront aussi par un commerce de proximité dynamique et attractif. Le regroupement des commerçants dans de nouveaux locaux (1,8 million d'euros) situés le long du boulevard permettra une meilleure visibilité et de meilleures synergies. Ce projet prévoit sept commerces (boulangerie, boucherie, tabac presse, pharmacie, auto-école...) et est financé par Tarn Habitat avec la participation de l'Europe. La livraison est prévue pour mars-avril 2017. Une réflexion est en cours pour déterminer l'avenir des anciens locaux du square Augereau.



### BONDIDOU

Amélioration de l'éclairage au parking.



### BOULEVARD LANNES

Création de nouveaux locaux commerciaux (à gauche).



### CASTELVIEL

Travaux d'étanchéité sur le pont de la République.

# Un nouveau centre social à Lapanouse en 2017

**Le centre social géré par la ville d'Albi, sera transféré dans des locaux en cours de réhabilitation. Explication du projet avec Odile Lacaze, adjointe au maire déléguée aux affaires sociales, à la petite enfance et à la famille.**

## QUELLES SONT LES RAISONS DE CE PROJET DE DÉMÉNAGEMENT ?

« Je tiens d'abord à rappeler la mission du centre social de Lapanouse qui est d'accueillir du public, notamment à travers des activités variées : cuisine, couture, ateliers parents/enfants, accompagnement scolaire, zumba... Il contribue également à l'animation du quartier et apporte son soutien aux initiatives des habitants. Il a par ailleurs vocation à répondre aux besoins exprimés par les associations locales. Or, aujourd'hui, le centre social est éclaté dans différents locaux du quartier ce qui n'est pas très pratique. Le public se croise peu, voire pas du tout et il y a un risque de cloisonnement par activité qui ne facilite pas la cohésion sociale, la mixité et la dimension intergénérationnelle. Les locaux sont par ailleurs exigus et n'offrent pas, par exemple, aux habitants de véritable espace d'accueil et de rencontre. Quant à l'accueil de partenaires extérieurs, au travers de permanences, nous sommes pour le moment contraints de limiter faute de place. L'ancien bâtiment D de l'école Herriot était la meilleure solution. »

## QUELS SONT LES OBJECTIFS RECHERCHÉS AVEC LE NOUVEAU BÂTIMENT ?

« L'idée est clairement de disposer de locaux plus spacieux, situés dans un même bâtiment et surtout mieux adaptés aux besoins. Le centre social de demain sera ainsi identifiable par la population et offrira une meilleure offre de services tout en développant des partenariats, des projets voire de nouvelles activités avec et pour les habitants. Nous avons actuellement environ 200 familles adhérentes, ce qui représente environ 600 usagers. Le projet prévoit enfin d'améliorer les conditions de travail des agents qui travaillent au quotidien au centre social. »

## QUEL EST LE PROGRAMME DES TRAVAUX ?

« Le bâtiment d'une surface totale de 800 m<sup>2</sup>, prévu pour recevoir le nouveau centre social,

sera restructuré à partir de l'automne et devrait être mis en service au premier trimestre 2017. Il comprendra trois salles d'activités dont une de 150 m<sup>2</sup> qui permettra d'accueillir des activités sportives, des moments festifs, culturels, etc. Une deuxième salle sera aménagée pour les activités manuelles et artistiques. La dernière salle sera dédiée aux cours d'alpha, à l'aide aux devoirs et aux ateliers informatique. En termes d'aménagement de l'espace public et de dynamique de quartier, le nouveau centre social sera stratégiquement placé à proximité de la maison de quartier, du City Stade et de la liaison piétonne. Dans le cadre de l'exécution des travaux, des clauses sociales ont été par ailleurs intégrées au dossier de consultation des entreprises afin de permettre à des personnes sans emploi d'être embauchées sur le chantier. »

**Le centre social est un lieu intergénérationnel. Ici l'aide aux devoirs proposée bénévolement par des habitants.**



## RUE SCHUMANN

Travaux d'assainissement et d'adduction.



## RUE DU ROC

Fin des travaux de renouvellement des réseaux humides.



## STADE MAZICOU

Rénovation de la toiture



# Les historiens albigeois (5 /5)

On leur doit d'avoir exploré l'histoire d'Albi de ses origines à nos jours et permis de mieux comprendre ses richesses patrimoniales. Rencontre avec des historiens albigeois passionnés et passionnants.

## PHILIPPE NÉLIDOFF

« *Je suis viscéralement et depuis longtemps attaché à Albi* »



**SA BIO** | ORIGINAIRE D'ALBI, PHILIPPE NÉLIDOFF S'EST SPÉCIALISÉ DANS L'HISTOIRE DU DROIT ET DES INSTITUTIONS. PENDANT SES ÉTUDES, IL CONSACRE SON MÉMOIRE À LA SOCIÉTÉ ALBIGOISE AU XVIII<sup>E</sup> SIÈCLE. APRÈS AVOIR ENSEIGNÉ À LILLE, IL EST NOMMÉ PROFESSEUR À L'UNIVERSITÉ À TOULOUSE. DE 2002 À 2012, IL DIRIGE LE DÉPARTEMENT DE DROIT AU CENTRE UNIVERSITAIRE CHAMPOLLION OÙ IL ASSURE TOUJOURS QUELQUES COURS MAGISTRAUX. DEPUIS PLUS DE VINGT ANS, IL COORDONNE L'ÉTÉ UN CYCLE DE CONFÉRENCES HISTORIQUES CONSACRÉ AUX GRANDES FIGURES DE LA CATHÉDRALE. ON LUI DOIT ÉGALEMENT DES TEXTES DANS LE DERNIER OUVRAGE PARU SUR SAINTE-CÉCILE.

**SES RECHERCHES** | « L'idée est d'éclairer le droit par l'histoire et inversement. J'ai orienté notamment mes recherches vers l'histoire des institutions religieuses d'où mon intérêt pour le chapitre cathédral et les archevêques d'Albi. » On lui doit ainsi des notices sur chaque archevêque de 1678 à nos jours. « Le plus connu est le cardinal de Bernis qui fut ministre des affaires étrangères et un diplomate hors pair ». Philippe Nélidoff travaille actuellement sur un ouvrage dont le sujet porte sur le chapitre. « Je me suis intéressé à la période entre le XVIII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle. Pour ces recherches, je consulte les archives judiciaires et des pièces notariées. Un vrai travail de fourmi », reconnaît-il. Afin d'enrichir la démarche de classement d'Albi au patrimoine mondial, Philippe Nélidoff qui fait partie du comité de bien a également travaillé sur l'histoire des cités épiscopales en organisant à deux reprises à Albi des colloques sur le sujet.

**SON REGARD SUR ALBI** | « Je suis viscéralement et depuis longtemps attaché à Albi. La ville a un patrimoine exceptionnel dont on peut être fier. Il y a un devoir de mémoire pour transmettre son histoire. »

## JEAN-CLAUDE SOUYRI

« *La carte postale ancienne parle aux gens et raconte une histoire* »

**SA BIO** | NÉ EN AVEYRON, JEAN-CLAUDE SOUYRI S'EST INSTALLÉ À ALBI EN 1960. PROFESSEUR DES ÉCOLES DANS UN INSTITUT SPÉCIALISÉ, IL A TOUJOURS ÉTÉ PASSIONNÉ PAR LA PHOTO ET LA CARTE POSTALE ANCIENNE. CE COLLECTIONNEUR INVÉTÉRÉ A FAIT PARAÎTRE PLUSIEURS OUVRAGES RETRAÇANT L'HISTOIRE D'ALBI, DU TARN ET D'AUTRES COMMUNES À TRAVERS LA CARTE POSTALE. ENGAGÉ DANS PLUSIEURS ASSOCIATIONS LOCALES ET AUTEUR DANS LA REVUE DU TARN, IL APPORTE UN NOUVEAU REGARD À L'HISTOIRE CONTEMPORAINE.

**SES RECHERCHES** | Son leitmotiv : faire parler la carte postale et partager ses découvertes au plus grand nombre. Jean-Claude Souyri a en plus de quarante ans accumulé des milliers de ces témoignages illustrés consacrés principalement à l'histoire d'Albi et du Tarn. Sa période de prédilection couvre un siècle entre 1850 et 1950. « Je me suis particulièrement intéressé à la Belle époque même si je me consacre actuellement à la Première Guerre mondiale à Albi et dans le Tarn. » Sa quête de nouvelles cartes, son plaisir de découvrir de nouvelles images méconnues lui procurent toujours une joie intense. « Le plus difficile est parfois de déterminer où et quand la photo a été prise. »

**SON REGARD SUR ALBI** | « La carte postale ancienne montre Albi telle qu'elle était au début du siècle. Elle témoigne d'une période révolue passionnante. On comprend mieux le présent avec le passé. »



# Albi au temps du pastel

Pendant plus d'un siècle, l'or bleu a coulé dans les veines des Albigeois. De cette époque révolue, il reste les magnifiques hôtels particuliers dont les tours dominent la ville. Aussi étonnant que cela puisse paraître, ce qui fit la richesse d'Albi entre le milieu du XV<sup>e</sup> siècle et le XVI<sup>e</sup> siècle était contenu dans une simple fleur, l'Isatis tinctoria, plante aux multiples usages puisqu'elle est tinctoriale,



médicinale, mellifère, fourragère et condimentaire, rien que ça. Si ses propriétés étaient connues depuis l'antiquité, ce n'est qu'à la Renaissance qu'elles furent utilisées intensivement pour obtenir le précieux bleu pastel. Dans un ouvrage paru en juin aux éditions Bleu Pastel qui, pour le coup portent bien son nom, Chantal Armagnac, ancienne journaliste et œnologue, nous entraîne sur les terres d'Occitanie dans un passionnant voyage à la découverte du pastel, végétal à la fois emblématique et méconnu. Richement illustré, l'ouvrage offre une approche didactique sur un sujet peu traité en réalité. Dans le pays de Cocagne et le fameux triangle d'or compris entre Albi, Toulouse et Carcassonne, la Cité épiscopale fut la capitale historique du pastel. Si la ville commença d'abord par en faire le commerce, elle assura ensuite la production, la récolte et la transformation. L'auteur développe d'ailleurs en détail le procédé

technique pour passer de la feuille et des tiges à ces coques puis à cette poudre bleue caractéristique. Suite aux guerres de Religion au XVI<sup>e</sup> siècle, l'activité déjà concurrencée par l'indigo des Indes déclina rapidement. Napoléon tenta bien de relancer la production, créant notamment à Albi une école impériale dans l'ancien château du Lude (actuel Bon Sauveur) afin de perfectionner la technique. Il faudra finalement attendre les années 1970 pour que le pastel soit à nouveau d'actualité dans le Tarn et qu'une filière se mette en place petit à petit. À Albi, deux boutiques s'inscrivent dans ce retour aux sources : l'Artisan pastellier, ouvert en 1999, et Graines de pastel, rue Mariès, spécialisé dans les cosmétiques.

**| Le pastel en pays de Cocagne, édition Bleu Pastel, 72 pages, 18 euros Dédicaces le 16 juillet de 14h à 18h à la librairie Transparence. |**

## Un joyau sous l'œil du microscope (P)

La Mappa mundi est partie fin juin à Paris pour être analysée sous toutes les coutures dans différents laboratoires. Cette étude visait à identifier notamment le support du parchemin et examiner son état de dégradation, ainsi que les matériaux constitutifs du décor comme les encres, pigments, et colorants. Différentes techniques ont été employées pour révéler les secrets de cette carte âgée de 1 300 ans. Des clichés photographiques en macro avec éclairage UV ont ainsi permis de faire ressortir les détails et certaines hétérogénéités de la carte. Des techniques d'imagerie ont donné aussi la possibilité de « lire » l'invisible, par exemple le dessin préparatoire. Les analyses prévoient par ailleurs des microprélèvements de pigments et de parchemin pour connaître l'état global du document et identifier l'espèce animale de la peau. Un passage au laboratoire d'optique et biosciences de l'École polytechnique devait enfin permettre une visualisation tridimensionnelle des fibres de collagène, constituant principal du parchemin. Ces analyses sont en effet susceptibles de fournir des informations sur la préparation du support et son état de conservation.



REGARD  
VERS LE  
NORD

EN  
SEPTEMBRE

AU MUSÉE  
TOULOUSE-  
LAUTREC

MUSEE  
TOULOUSE-LAUTREC  
ALBI-TARN

m

T

L

Revue HISTOIRE PATRIMOINE n° 1390, 14 p. © Musée Toulouse-Lautrec, Albi, Tarn



## NATURELLEMENT VÔTRE

Directeur général depuis dix ans de Naturhouse France, dont le siège est à Albi, Olivier Roques a permis à cette enseigne de se développer sur tout le territoire national. Son management est aujourd'hui pris en exemple.

On s'attendait à parler de surpoids, de compléments alimentaires et de marketing. L'échange a pourtant commencé par un roman d'anticipation : *Life Capital* qu'Olivier Roques a publié il y a un an. « *J'ai eu le déclic un matin devant une boîte de céréales qui vantait le capital santé. J'ai eu envie de raconter une histoire qui porterait sur le sujet. J'ai mis quinze ans à l'écrire ; je me suis régala.* » Ce roman de 430 pages, en guise d'introduction à l'échange, convenait finalement bien puisque l'auteur s'inspire des pays où il a travaillé et évoque ce qu'il connaît bien : le business à l'international et le bien-être. L'histoire entraîne en effet le lecteur en 2031, un avenir proche, où des manipulations génétiques sur des enfants procurent du temps de vie supplémentaire aux plus riches de la planète. De la SF, bien sûr, avec une analyse pertinente, ici et là, du monde d'aujourd'hui.

Retour à la réalité. Avant de connaître Naturhouse, Olivier Roques s'était intéressé au problème du surpoids des enfants. La rencontre avec le fondateur du groupe lui met le pied à l'étrier, Naturhouse souhaitant se développer en France. En janvier 2006, Olivier Roques, nommé directeur général de la filiale française, crée un premier centre de diététique à Toulouse. Six mois plus tard, une boutique franchisée est ouverte à Strasbourg. « *J'ai démarré de zéro. Pendant plus d'un an, j'ai été seul, soutenu par ma femme qui a toujours été à mes côtés et a même géré des boutiques. Je savais qu'il y avait un potentiel - plus de vingt millions de Français sont en surpoids -, mais il y a des jours où je me suis demandé ce que je faisais là !* » Naturhouse met réellement trois ans à décoller en France. « *Cela paraît évident a posteriori, mais il m'a fallu d'abord comprendre que ce qui comptait, c'était le résultat.* » À partir de 2008, la filiale

concentre donc sa stratégie autour d'un objectif : les clients doivent perdre du poids.

Dès lors, le rythme d'ouverture s'accélère pour passer à 80 magasins de plus par an en France. « *D'ici la fin de l'année, il y en aura 600 ; l'objectif à terme est le double, mais il ne s'agit pas de se précipiter non plus* », annonce serein Olivier Roques. Naturhouse est devenue une machine de guerre, pour autant l'Albigeois ne se repose pas sur ses lauriers. « *Rien n'est jamais acquis, le marché est très concurrentiel. Aujourd'hui, il s'agit d'ouvrir de nouvelles boutiques, d'innover et de former.* » Un trio gagnant où la formation est le nerf

« *Il m'a fallu comprendre que ce qui comptait, c'était d'abord le résultat.* »

de la guerre. « *Trop souvent dans le monde de l'entreprise, elle est négligée ; c'est une erreur.* » Olivier Roques prône la notion « *d'entreprise libérée* » qui vise à responsabiliser les salariés, moins soumis à la hiérarchie et plus autonomes. « *Cela nécessite de croire en leur potentiel et de leur donner les chances de l'exprimer autour d'un projet commun. Cette méthode de management est appliquée également avec le client.* » Pas de langue de bois. De l'exigence et de la confiance... Et beaucoup de pragmatisme.

Dans le milieu des entreprises franchisées, Olivier Roques fait figure d'exemple à

suivre. Malgré la croissance du réseau, il tient toujours à rencontrer personnellement chaque nouveau franchisé pour lui expliquer les « *règles du jeu* ». Il part régulièrement sur le terrain et innove en permanence ; la création d'un nouveau concept de centre adapté en zone rurale, c'est lui. Chaque année, près de 500 franchisés et diététiciens se rendent aussi à Albi pour suivre des formations. C'est à Albi en effet que le siège de la filiale est implantée depuis 2007. En 2012, elle s'est installée dans un bâtiment de 3 000 m<sup>2</sup> qui accueille le siège de l'entreprise et la plate-forme logistique. De là, les produits de la marque - 150 références - sont expédiés vers les boutiques. Pour le développement de Naturhouse France, Olivier Roques a entraîné avec lui d'autres entreprises locales compétentes dans la communication, les assurances, l'informatique ou encore la formation. L'économie locale en profite.

L'année prochaine, Olivier Roques fêtera ses cinquante ans. « *Une période charnière* », avoue-t-il. Dans un coin de sa tête, il aimerait bien repartir à l'étranger. « *À l'âge de dix-huit ans, j'ai voulu me lancer à l'aventure et quitter Barraqueville où j'avais vécu...* » Et d'évoquer ses études à Montpellier, puis Paris avant des séjours aux États-Unis, au Japon, en Espagne et au Moyen-Orient. Il a également passé sept ans en Italie comme directeur commercial pour le leader mondial de l'affichage vidéo dont le siège était à Saint-Sernin-sur-Rance. « *Toutes ces expériences changent un homme, forcément. J'ai beaucoup appris sur le monde et sur moi-même. J'ai adoré la dimension multiculturelle qui permet d'appréhender les choses autrement.* » Peut-être la clef de la réussite... et de citer un extrait de *Life Capital* : « *Si tu travailles beaucoup et que tu respectes ton prochain, tu réussiras.* »

**AGIAL**



**THIRIOT**  
Depuis 50 ans,

**TRANSACTION – LOCATION  
GESTION et CONSTRUCTION**

*Parkings à disposition*

29, Lices Georges Pompidou – 81000 ALBI

Tél. 05.63.43.27.27 - Fax. 05.63.43.27.26

E-mail : [agial.thiriot@orange.fr](mailto:agial.thiriot@orange.fr)

Site : [www.thiriot-immobilier.fr](http://www.thiriot-immobilier.fr)

Un lieu de vie et de bien être qui vous ressemble !



**AKYOM**  
*Passez vos années au confort!*

**Nos bureaux et pavillons témoin**

Recherche terrain, création de votre plan, montage de votre dossier administratif, étude financement si besoin, dépôt du permis, suivi du chantier avec contrat de construction.

**ALBI secteur Maranel**

Maison neuve avec 4 chambres et belle terrasse exposée sud ouest sur beau terrain avec vue à 3min du vigna

**178 500 €**



**GAILLAC Livraison Juillet 2016**

Maison neuve de 93 m<sup>2</sup> hab., 3 chambres, séjour cuisine ouverte 50 m<sup>2</sup>, cellier, abri voiture 18 m<sup>2</sup>, terrasse couverte 19 m<sup>2</sup> et piscine 3.60 x 7.70. Beau terrain 985 m<sup>2</sup> clos.

**235 000 €** (frais de notaires réduits)

**ALBI Le Séquestre**

Dans un lotissement neuf et résidentiel avec bus et commodités, votre maison 2 chambres, salle de bain, cellier et beau séjour cuisine donnant sur coquet jardin.

**129 800 €**



**Akyom, créateur de votre maison**

Route de Toulouse  
Route 10, zone industrielle 2000  
ALBI - LE SÉQUESTRE 81990

**05 63 38 50 00**

[www.akyom.fr](http://www.akyom.fr)  
contact@akyom.fr

**RGE  
ECO  
artisan**



**La Menuiserie  
Albigeoise**

**ESCALIERS**

PORTES-FENÊTRES - VOILETS - PORTAILS - PARQUETS  
CUISINES SUR MESURES  
MEUBLES - AGENCEMENTS DIVERS

**NOUVELLE ADRESSE : 10 ZA Le Ségalar 81380 LESCURE D'ALBIGEOIS**  
Tél. 05.63.38.25.31

Mail : [lamenuiserie.jm@orange.fr](mailto:lamenuiserie.jm@orange.fr) - Site : [www.la-menuiserie-albi.com](http://www.la-menuiserie-albi.com)



**Campanile**  
HOTEL

Réception ouverte 7j/7 : de 6h30 à 23 h

**Hôtel Climatisé**

**Wifi gratuit - Parking gratuit**



Avenue de Lattres de Tassigny 81000 ALBI

**Tél : 05 63 47 18 80**

Fax : 05 63 38 15 37

[albi@campanile.fr](mailto:albi@campanile.fr)

[www.campanile-albi-centre.fr](http://www.campanile-albi-centre.fr)

**Au cœur d'Albi**



14, rue Castelnest  
Tél. 08 82 68 40 16  
Fax 05 63 36 27 30  
[h5602@accor.com](mailto:h5602@accor.com)

16, av. Gambetta  
Tél. 05 63 43 03 03  
Fax 05 63 43 71 00  
[h5914@accor.com](mailto:h5914@accor.com)

**Accueil 24h/24**

Wifi offert - Chambres climatisées  
Parking gratuit

Restaurants à proximité immédiate de l'hôtel.



**GOLD CAR**

Toutes destinations  
France et Europe  
Transferts et Excursions

7j/7 - 24H/24  
81000 ALBI

**T/33 (0)6 47 71 97 55**

[goldcarvtc@orange.fr](mailto:goldcarvtc@orange.fr)  
[goldcarvtc.com](http://goldcarvtc.com)

## Fiers de notre circuit

Au circuit d'Albi, 80 ans d'histoire vous contemplant. En France, seul le circuit du Mans peut revendiquer son antériorité. Créé en 1933, le Circuit des Planques entreprit sa mutation en prenant ses marques sur le tracé actuel en 1962. Il devint alors une référence internationale en accueillant des grands prix de prestige. C'est ainsi que des immenses champions sont venus en découdre à Albi sur un tracé exigeant et apprécié des pilotes. On peut citer Fangio, Clark, Brabham, Stewart, Pescarolo, Hill, Trintignant, Beltoise, plus récemment Alain Prost et Sébastien Loeb. Jacques Laffite, présent lors du tout récent Classic Héritage, n'a pas manqué de souligner son attachement à cet équipement remarquable en faisant référence à son expérience de la piste albigeoise. Le circuit d'aujourd'hui est le grand héritier de cette période glorieuse. La Fondation du Patrimoine de France ne s'y est d'ailleurs pas trompée en acceptant cette année de placer sous son égide la création du premier club thématique de France dédié aux collections et au patrimoine motorisé. Grâce à l'investissement réalisé par le délégataire, au professionnalisme du directeur et de ses équipes entièrement dévouées à la cause du

développement du circuit, à l'engagement de bénévoles mobilisés, notre équipement s'adapte aux contraintes du temps présent et redevient une formidable infrastructure ouverte à une très grande diversité d'usages et de publics. Au-delà des compétitions motorisées, très limitées dans le temps, le circuit tend à devenir un acteur incontournable du monde économique et de l'innovation en Albigeois. Il attire d'ores et déjà des grandes entreprises nationales et internationales qui viennent sur site développer ou présenter leurs produits, des compétitions respectueuses de l'environnement telles que des courses pédestres ou cyclistes par exemple. Bref, nous pouvons être fiers de disposer d'un circuit qui offre un aussi large éventail d'utilisations et qui constitue un élément fort du patrimoine albigeois, pour le plus grand bonheur de ses milliers de supporters ici et ailleurs.

**Pour le groupe majoritaire**  
*Michel Franques,*  
*premier adjoint au maire*

## Le Football, révélateur de la fragmentation française.

Les déclarations sur le supposé racisme de l'entraîneur de l'équipe de France sont symptomatiques de la dérive communautaire de la société française dont le foot est un révélateur.

Après le fiasco de la coupe du monde en Afrique du Sud où l'autorité d'un entraîneur avait été bafouée par une bande de gamins gâtés et irrespectueux, il était important que l'image renvoyée par notre équipe nationale soit revalorisée, préalable à l'adhésion d'un peuple pour son équipe.

Qu'un joueur de football ne comprenne pas qu'il est une icône pour la jeunesse des quartiers et donc qu'un minimum de morale personnelle est une vertu nécessaire est une chose, mais qu'un ancien joueur exilé en Angleterre comme Cantona tombe dans le racisme anti-français assimilant les français de souche à la consanguinité, montre où conduit l'antiracisme militant.

Le football sport populaire par essence est souvent le miroir d'une société, creuset de l'assimilation autrefois, il est devenu aujourd'hui le terreau de l'intégration des immigrés.

Voilà toute la différence entre une nation autrefois unie par delà les origines de ses concitoyens, et la France actuelle où le sentiment d'appartenance à une communauté religieuse ou ethnique prime trop souvent.

**F. Cabrolier, G. Ramadji, J. Bacou**  
 FN ALBI BLEU MARINE  
 mail : groupe.elus-minoritaires@mairie-albi.fr  
 Tél : 05 63 49 13 28

## Intoxication alimentaire

Sentant bien l'aspiration, voir l'inquiétude des citoyens face à la préservation de l'environnement et aux enjeux alimentaires, l'équipe municipale nous promet l'autosuffisance alimentaire en 2020.

Au delà de la bonne intention, il est impossible de savoir de quoi il s'agit. Cela concerne-t-il, les collectivités, les albigeois soit 50 000 habitants ou les grands albigeois soit 83 000 habitants?

De quels aliments est-il question (viande-légumes)?

Si l'objectif est de s'approvisionner à moins de 60km, comment vont s'approvisionner Gaillac, Carmaux, Castres et Montauban?

La réalité est que pour atteindre cet objectif, il faudrait au moins 300 hectares de maraîchage dédiés à cette autosuffisance. Pour mémoire, cela correspond à la totalité des surfaces maraîchères déjà cultivées dans l'ensemble du département. Dommage pour les autres villes !

Oui nous avons besoin de militants pour promouvoir un nouveau rapport à l'agriculture et de maraîchers engagés pour nous permettre de mieux manger.

Cependant, les actions engagées masquent mal la promotion qui est faite depuis 25 ans du tout supermarché.

La prise de conscience doit se traduire en actes forts permettant un changement de cap, tel la prise d'un moratoire sur l'installation de grandes surfaces, la préservation des terres agricoles et l'aides à la formation et à l'installation d'agriculteurs. Un simple plan de communication ne suffit pas.

Le greenwashing à son apogée...

**Elodie Nadjar, Catherine Biau, Patrice Bedier, Fabien Lacoste, Christophe Ramond**  
 Groupe socialiste et citoyen

## Amalgames inacceptables

L'autoritarisme est une épidémie. Au sommet de l'État, M. Valls donne le ton et menace d'interdire les manifestations. Du jamais vu depuis 1958 !

À Albi, la majorité municipale (Albimag 6/2016) lui emboîte le pas et pratique l'amalgame entre les diverses délinquances -que nous condamnons- et ceux qui « occupent le domaine public et s'y installent sans droits ni titres ». Qui sont ces « uns »?

S'agit-il des agoras de NUIT DEBOUT? Qui cela gêne-t-il donc que des citoyen(e)s se rassemblent sur l'espace public commun pour discuter de politique? Aiguillonnée par le FN, la majorité municipale veut-elle une jeunesse aliénée destinée à la précarité, désœuvrée et délinquante, désignée à la vindicte comme à Béziers? Vise-t-elle les milliers de manifestants défilant pacifiquement contre la « loi Travail » qui veut nous renvoyer au XIX<sup>e</sup> siècle et dont ne parle jamais Albimag? Ou bien les conducteurs d'Albi-bus qui se mobilisent depuis plus d'un mois pour pouvoir, tout simplement, assurer pleinement leur mission de service public? Face à eux, un mur de mépris!

Cette situation, nationale et locale, sent le rance.

Pour nous, élus issus du CLIC, pas d'hésitations : plus résolu que jamais, avec les valeurs de la République, car « ceux qui vivent ce sont ceux qui luttent » (Victor Hugo).

**Dominique Mas – Roland Foissac**  
 Ensemble Changeons d'Albi - Front de gauche  
 Contact : changerdalbi@orange.fr



LA VILLE D'ALBI PRESENTE

# URBAN FESTIVAL

25>27/08\_ALBI

BMX SHATE GRAFF DANSE URBAIN ECHANT



[www.mairie-albi.fr](http://www.mairie-albi.fr)

2013  
PARTENAIRE  
SOLUTIONS  
HABITAT  
D'EDF



RGE  
ECO  
artisan  
La nouvelle énergie du bâtiment

39 rue des Taillades - 81990 LE SEQUESTRE  
(bâtiment du Bowling sur rocade)

- ▶ MENUISERIES PVC et ALUMINIUM
- ▶ VOLETS ROULANTS et BATTANTS
- ▶ SPÉCIALISTE STORES INT. & EXT.
- ▶ AUTOMATISME ALARME

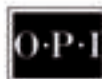
**RÉNOVATION & NEUF  
TRAVAIL SOIGNÉ**

*Depuis 30 ans  
au service du particulier*

**Tél. 05 63 47 24 88**

E-mail : ama81000@gmail.com

*Emyvas Coiffure  
et Esthétique*



**SALON MIXTE  
TOUS TYPES DE CHEVEUX  
ESTHÉTIQUE  
ONGLERIE**

du Lundi au Samedi avec et sans RDV  
de 9h30 à 18h30

*8, rue des Pénitents 81000 Albi*

**05.67.67.21.65**

**www.emyvascoiffure.fr**



**matton** chauffage  
service

DEPANNAGE & ENTRETIEN

*N'attendez pas la PANNE !  
Pensez à l'entretien  
de votre chauffage !*

- Chaudière gaz et fuel
- Ramonage
- Clim réversible
- Pompe à chaleur
- Solaire...

*Entretien et SAV  
toutes marques !*



**unitherm**  
CHAUFFAGE & CLIMATISATION

RGE  
RECONNU  
GARANT  
ENVIRONNEMENT

ENSEMBLE OFFRONS À VOTRE  
PROJET LES GARANTIES D'UNE  
RÉNOVATION RÉUSSIE !



**TARIFS ET DEVIS GRATUITS sur simple demande :**

**Tél. 05 63 60 90 90**

**www.matton-unitherm.com**



# REY & BOISHARDY

Des compétences reconnues !

## ALBI 05.63.60.73.08

58 chemin du Gô

email : contact@societe3p.fr



[www.societe3p.fr](http://www.societe3p.fr)

[www.facebook.com/societe3p](https://www.facebook.com/societe3p)



### ISOLATION & ENTRETIEN DE TOITURE

Entretien - Démoussage - Hydrofugation...  
Isolation des Combles (Soufflage et Pose)



### TRAITEMENT DES BOIS

Termites - Capricornes ... (pièges et chimique)  
Traitement anti-termites avant construction



### LUTTE ANTI-NUISIBLES

Blattes - Frelons (Asiatiques)  
Puces - Punaises - Fourmis ...  
Rats - Souris - Autres Rongeurs...



### DÉPIGEONNAGE

Pose de pics et de filets anti-volatiles...  
Electro-répulsion (système de lutte permettant  
une bonne intégration sur les bâtiments historiques)



# NEUFS & OCCASIONS MULTIMARQUES



**VACANCES POUR LES PRIX BAS PAS DE**  
**VACANCES POUR LES PRIX BAS PAS DE**  
**VACANCES POUR LES PRIX BAS PAS DE**  
**VACANCES POUR LES PRIX BAS PAS DE**

**05 79 66 64 88**  
ROND POINT DE GAILLAGUES 81380 LESCURE D'ALBI  
Appellez nous  
CASTRES - CAHORS **NEW** BORDEAUX & CARCASSONNE

Retrouvez nos 1000 AUTOS en stock sur  
**sndiffusion.fr**  
ALBI - TOULOUSE - MONTAUBAN - AGEN

